Kaba elo Manager V. 3.2

Istruzioni per l'utente

N. doc.: k3elc806it-2011-07

IT

Produttore:

Kaba SA
Mühlebühlstrasse 23, casella postale
CH-8620 Wetzikon
www.kaba.com

Distribuzione:

Kaba SA
Mühlebühlstrasse 23, casella postale
CH - 8620 Wetzikon
Tel. 0848 / 85 86 87
Fax 044 / 931 63 85
Internet: www.kaba.ch

Kaba SA
Rte de Prilly 21
CH - 1023 Crissier
0848 / 85 86 87
021 / 637 43 33

Kaba SA
Hofwisenstrasse 24
CH - 8153 Rümlang
0848 / 85 86 87
044 / 818 91 91

Kaba® e Kaba elolegic® sono marchi registrati di Kaba SA, LEGIC® è un marchio registrato di Legic Identsystems, una divisione di Kaba SA.

La presente documentazione non può essere riprodotta né riutilizzata in alcun modo senza previa autorizzazione scritta di Kaba SA.

Copyright by Kaba SA Wetzikon 2011

N. doc.: k3elc806it-2011-07

Indice

Introduzione **5**
Cosa si può fare con Kaba elo Manager 5
Cosa è necessario per il montaggio di un impianto di chiusura 6

Installazione **7**
Requisiti di sistema 7
Database SQL/generatore di report 7
Database 7
Resocondi o report 7
Installazione del software 8
Configurazione del programma 16
Registrazione della licenza software 17
Installazione del driver USB per il Programmer 18
Aggiornamento del firmware per il Programmer 21
Aggiornamento del programma 21
Abilitazioni di accesso 22
Sicurezza dei dati/Tutela dei dati 22

Primi passi **23**
Uso 23
Schermata iniziale 23
Navigator 24
Barra dei menu/delle icone 25
Visualizzazione degli stati 27

Allestimento di un impianto di chiusura **28**
Creazione di un progetto 28
Rilevazione manuale dei supporti 30
Rilevazione dei supporti tramite Programmer 30
Rilevazione dei supporti master 31
Rilevazione degli attuatori 32
Creazione di un profilo orario 33
Possibilità relative ai profili orari 34
Definizione dell'organizzazione 35
Assegnazione delle abilitazioni 37
Assegnazione delle abilitazioni tramite piano di chiusura 38
Trasferimento dei dati sulle porte 39

Funzioni speciali **40**
Funzioni Mobile 40
Valutazione del TraceBack (T-Line/U-Line) 40
Serratura per armadio 41

Einstellung Betriebsmodus 41
Proprietà della serratura per armadio 42
Numero armadio 43
Durata limite dell'orario 43
Durata di occupazione 44
Tempo di occupazione 45
Comportamento al di fuori di Attivato/Disattivo 45
Ripristino del numero dell'armadio nel supporto 46
Creazione di un supporto di manutenzione 47
Modulo S (solo C-lever) 48
Impostazioni 48
Funzioni modulo S 50
Aggiornamento del firmware per il Programmer 51
Aggiornamento della lingua 53
Importazione/esportazione dei dati sulle persone 54
Preparazione dati sulle persone 54
Importazione dati sulle persone 55
Esporta dati sulla persona 56
Modelli modificabili per la gestione dei supporti 56

Manutenzione/cura 59
Backup dei dati 59
Backup dei progetti 59
Guida online 59

1 Introduzione

1.1 Cosa si può fare con Kaba elo Manager

Un software per ogni esigenza (1 solo programma al posto di 2)

Con Kaba elo Manager è possibile programmare:

- impianti Kaba elostar
- impianti Kaba elologic

L'amministrazione delle persone e delle chiavi è una componente importante del modello di sicurezza realizzabile in modo ottimale con Kaba elo Manager.
Gli elenchi di persone possono essere importati e amministrati. La distribuzione, il ritiro o lo smarrimento di chiavi vengono documentati tramite report e memorizzati nel logbook. Le modifiche all'impianto di chiusura vengono protocollate automaticamente.
Con Kaba elo Manager è possibile amministrare tutti supporti e tutte le porte, sia Kaba elostar che Kaba elologic. Con un solo software si possono assegnare abilitazioni limitate nel tempo ma anche fisse per ogni situazione.
Kaba elo Manager offre la possibilità di organizzare in modo più chiaro impianti complessi creando strutture di cartelle.
Le diverse aree possono essere visualizzate o nascoste in qualsiasi momento (ad es. nel piano di chiusura).

TraceBack

Con il traceback è possibile valutare singolarmente gli eventi memorizzati. Con le versatili funzioni di ordinamento e filtraggio è possibile stendere report specifici su porte o persone.
L'amministrazione utenti con protezione mediante password permette di evitare l'accesso non autorizzato ai dati.

Abilitazioni

La combinazione di abilitazioni fisse e temporanee offre le più svariate possibilità per gestire situazioni particolari.
L'assegnazione delle abilitazioni è ora possibile anche sui supporti (solo elologic).

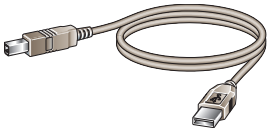
1.2 Cosa è necessario per il montaggio di un impianto di chiusura

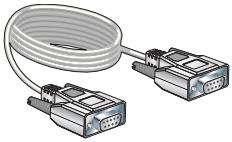
Programmer

Per il trasferimento dati dal software Kaba elo Manager alla porta e viceversa è necessario un Kaba elo Programmer 1364 con il firmware attuale.

Cavo di collegamento

Per il collegamento dati fra il software Kaba elo Manager e il Programmer è necessario un comune cavo di dati USB o un cavo seriale.





Supporti

Per l'autorizzazione del trasferimento dati dal software Kaba elo Manager al Programmer e dal Programmer alla porta è necessario il supporto master.

2 Installazione

2.1 Requisiti di sistema

• Sistema operativo	Windows 2000/XP Home, Professional Windows Vista 32bit, Windows 7 32bit / 64bit
• Processore (CPU)	Pentium III 500 MHz (consigliati 2 GHz)
• Memoria principale (RAM)	64 MB di memoria di lavoro libera (consigliati 512 MB di memoria di lavoro installata)
• Memoria sul disco rigido	Min. 500 MB di memoria libera (per l'installazione di tutte le applicazioni supplementari fornite: Microsoft Dot.Net Framework, database Microsoft SQL, MSDE*)
• Risoluzione dello schermo	800 x 600 pixel (consigliati 1024 x 768 pixel)
• Dispositivo di puntamento	Mouse o dispositivo di puntamento simile
• Unità	Unità CD (necessaria per l'installazione)
• Interfacce	Interfaccia seriale o USB

Nota: i componenti (*) in alcuni casi possono essere già installati nel vostro PC.

2.2 Database SQL/generatore di report

2.2.1 Database

Il software Kaba elo Manager viene gestito con un database Microsoft SQL (SQL Server 2005 Express). Il relativo software viene installato automaticamente.

Nota: prima dell'installazione verificare se sono già in uso programmi con la stessa tecnologia di banche dati. Se questi funzionano con una versione di SQL Server 2005 Express molto meno recente potrebbero insorgere problemi di compatibilità.

2.2.2 Resocondi o report

Per la preparazione di stampe (ad es. elenchi di persone ecc.) viene utilizzato il programma "Crystal Reports". Anche questa applicazione viene utilizzata da svariati altri programmi.

Nota: prima dell'installazione verificare se sono già in uso programmi con lo stesso generatore di report. Se questi funzionano con una versione di Crystal Reports molto meno recente potrebbero insorgere problemi di compatibilità.

2.3 Installazione del software

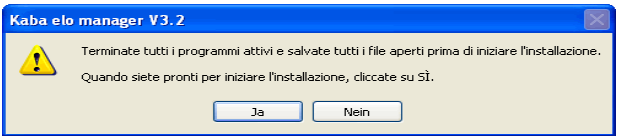
Importante: prima dell'installazione assicurarsi di possedere i diritti necessari per l'installazione (amministratore).

Inserire il CD del software Kaba elo Manager nell'unità CD e attendere l'avvio del software d'installazione.
Se la finestra d'installazione non si apre automaticamente, aprire il CD tramite Esplora risorse e lanciare il programma setup.exe.
Il programma d'installazione guida l'utente passo per passo durante l'installazione.

Cliccare sulla **lingua** desiderata per installare il programma di conseguenza.

Kaba elo manager V3.2
Kaba elo manager V3.2
KABA
Documentazione
Informazioni
Benvenuti nell'installazione di Kaba elo manager V3.2
Per ottenere informazioni su Kaba elo manager V3.2 cliccare su "Documentazione".
Selezionare una delle varianti poste sul lato sinistro.La postazione singola è adibita all'installazione locale, quella Client all'installazione multipla. Selezionare quindi il pulsante verde "Installazione". Si viene ora condotti attraverso i vari passaggi dell'installazione.
Variante:
Postazione singola
Client
Installazione
Indietro
Interrompi

Se prima dell'installazione si desidera leggere la documentazione online fornita, cliccare su "Documentazione". Se si desidera procedere con l'installazione, cliccare su **Installazione**.

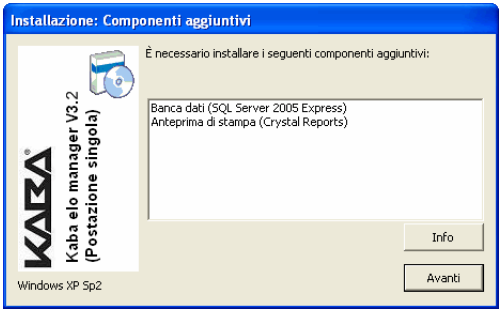

Kaba elo manager V3.2
Terminate tutti i programmi attivi e salvate tutti i file aperti prima di iniziare l'installazione.
Quando siete pronti per iniziare l'installazione, cliccate su SÌ.
Ja
Nein

Prestare attenzione al messaggio di avvertimento e chiudere tutti i programmi attivi. Quindi cliccare su **Sì**.

Kaba elo manager V3.2
Kaba elo manager V3.2
KABA
Componenti aggiuntivi
Microsoft .NET Framework 2.0
Banca dati (SQL Server)
Crystal Reports
MDAC 2.8
Windows Installer 3.1
Service Pack 2
Svolgimento dell'installazione:
1. Componenti aggiuntivi
Per Kaba elo manager V3.2 sono necessari alcuni componenti aggiuntivi Windows®. Potete installarli con il CD-ROM o scaricarli da Internet, dal sito web di Microsoft (vedere Informazioni).
Informazioni
2. Kaba elo manager V3.2
La successiva installazione di Kaba elo manager V3.2 richiede che prima siano stati installati i componenti aggiuntivi.
Indietro
Avanti
Interrompi

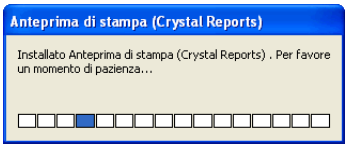
L'installazione verifica quali componenti devono essere installati e ne mostra una panoramica. Gli elementi contrassegnati in verde sono già presenti sul vostro PC e non necessitano di una nuova installazione.
Cliccare su **Avanti**.

I componenti aggiuntivi (database ecc.) vengono installati.
Cliccare su **Avanti**.



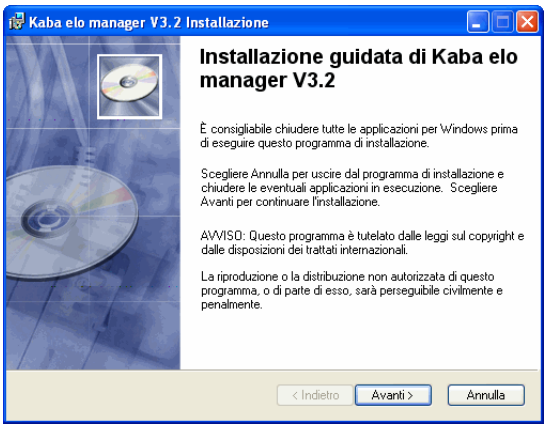
Cliccare su **Avanti** per avviare l'installazione del database.

La banca dati SQL Server 2005 Express viene installata.


Anteprima di stampa (Crystal Reports)
Installato Anteprima di stampa (Crystal Reports) . Per favore un momento di pazienza...

Il supporto stampante Crystal Reports viene installato.

L'installazione dei componenti aggiuntivi è riuscita.
Cliccare su **Avanti**.


Kaba elo manager V3.2 Installazione
Installazione guidata di Kaba elo manager V3.2
È consigliabile chiudere tutte le applicazioni per Windows prima di eseguire questo programma di installazione.
Scegliere Annulla per uscire dal programma di installazione e chiudere le eventuali applicazioni in esecuzione. Scegliere Avanti per continuare l'installazione.
AVVISO: Questo programma è tutelato dalle leggi sul copyright e dalle disposizioni dei trattati internazionali.
La riproduzione o la distribuzione non autorizzata di questo programma, o di parte di esso, sarà perseguibile civilmente e penalmente.
< Indietro
Avanti >
Annulla

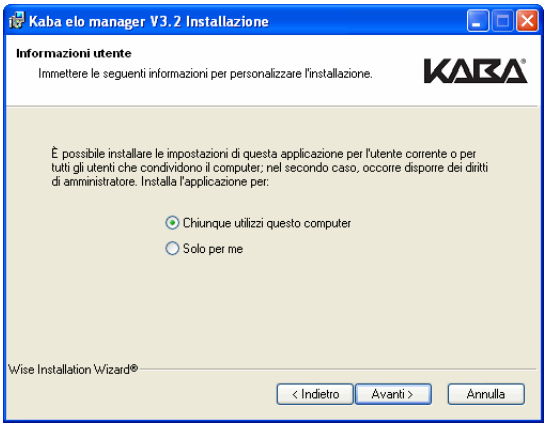
Prestare attenzione alle informazioni visualizzate e cliccare su **Avanti**.

Kaba elo manager V3.2 Installazione
Contratto di licenza
Prima di continuare, è necessario accettare il contratto di licenza riportato di seguito
KABA
Contratto di licenza software
tra
Kaba AG (di seguito denominata "Kaba")
e
l'acquirente (di seguito denominato "Licenziatario")
del presente software
Il presente contratto di licenza è parte integrante delle
Accetto il contratto di licenza
Non accetto il contratto di licenza
Wise Installation Wizard®
Reimposta
< Indietro
Avanti >
Annulla

Leggere attentamente il contratto di licenza nella sua interezza e confermarlo cliccando sull'opzione "Accetto il contratto di licenza".

Nota: se il contratto di licenza non viene accettato non è possibile effettuare l'installazione.

Cliccare su **Avanti**.

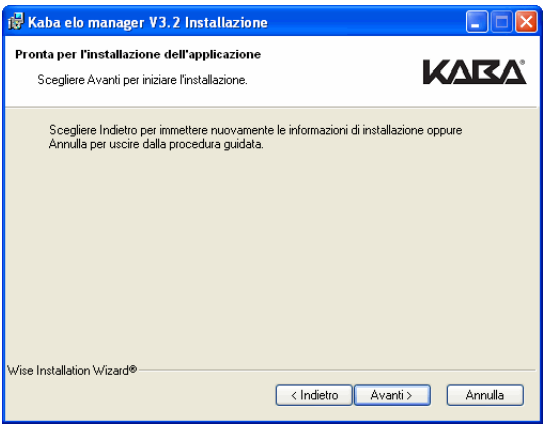

Kaba elo manager V3.2 Installazione
Informazioni utente
Immettere le seguenti informazioni per personalizzare l'installazione.
KABA
È possibile installare le impostazioni di questa applicazione per l'utente corrente o per tutti gli utenti che condividono il computer; nel secondo caso, occorre disporre dei diritti di amministratore. Installa l'applicazione per:
Chiunque utilizzi questo computer
Solo per me
Wise Installation Wizard®
< Indietro
Avanti >
Annulla

Stabilire se il programma deve essere accessibile a tutti gli utenti del PC o solo all'utente collegato al momento.
Cliccare su **Avanti**.

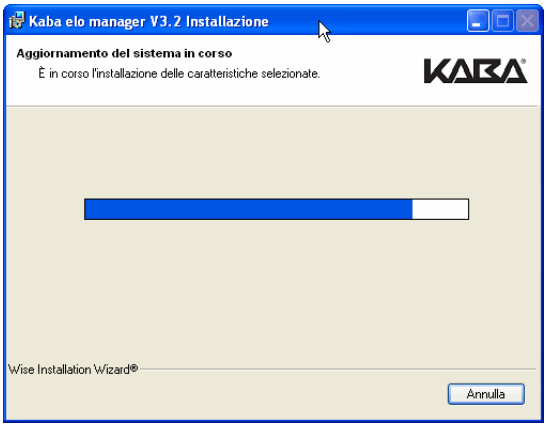
Kaba elo manager V3.2 Installazione
Cartella di destinazione
Selezionare la cartella in cui si desidera installare l'applicazione.
KABA
Wise Installation Wizard installerà i file di Kaba elo manager V3.2 nella seguente cartella.
Per effettuare l'installazione in un'altra cartella, fare clic sul pulsante Sfoglia e selezionare un'altra cartella.
È possibile scegliere di non installare Kaba elo manager V3.2 facendo clic su Annulla per uscire da Wise Installation Wizard.
Cartella di destinazione
C:\Programme\Kaba\Kaba elo manager V3.2\Application\
Sfoglia
Wise Installation Wizard®
< Indietro
Avanti >
Annulla

Stabilire dove memorizzare l'installazione del programma. Cliccare su **Avanti** per confermare l'immissione.

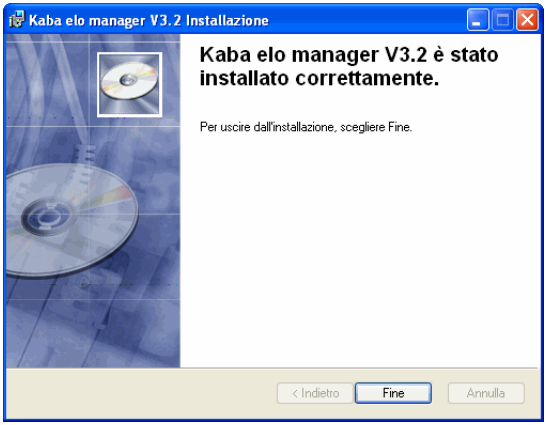
Nota: consigliamo di mantenere le preimpostazioni standard, che rendono più semplice la gestione del programma.


Kaba elo manager V3.2 Installazione
Pronta per l'installazione dell'applicazione
Scegliere Avanti per iniziare l'installazione.
KABA
Scegliere Indietro per immettere nuovamente le informazioni di installazione oppure Annulla per uscire dalla procedura guidata.
Wise Installation Wizard®
< Indietro
Avanti >
Annulla

Il programma d'installazione possiede ora tutte le informazioni necessarie per l'installazione. Avviare l'installazione premendo su **Avanti**.



Il programma viene installato.



L'installazione del programma è stata portata a termine. Cliccare su **Fine**.

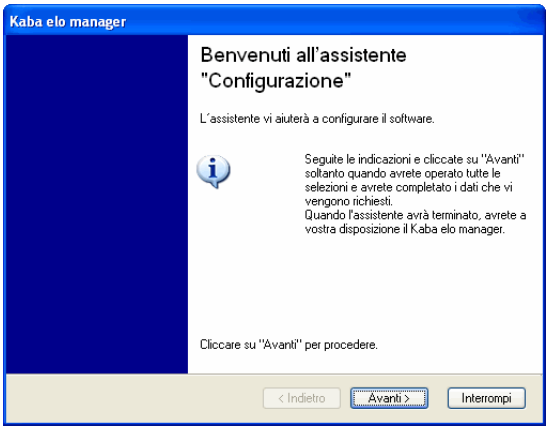
Il database viene preparato all'utilizzo con Kaba elo Manager. Attendere fino a quando la seguente finestra di conferma non indica la conclusione della procedura.

Cliccare su **Fine**.

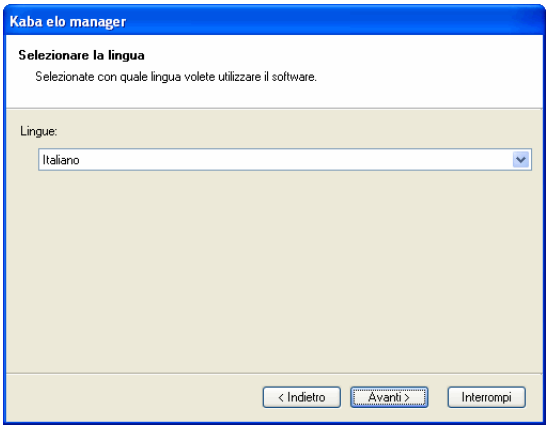
Il programma è stato installato in tutte le sue parti e può essere utilizzato.

2.4 Configurazione del programma

Al primo avvio del programma viene eseguita automaticamente una procedura guidata che mostra le impostazioni del programma necessarie.


Kaba elo manager
Benvenuti all'assistente "Configurazione"
L´assistente vi aiuterà a configurare il software.
Seguite le indicazioni e cliccate su "Avanti" soltanto quando avrete operato tutte le selezioni e avrete completato i dati che vi vengono richiesti.
Quando l'assistente avrà terminato, avrete a vostra disposizione il Kaba elo manager.
Cliccare su "Avanti" per procedere.
< Indietro
Avanti >
Interrompi

Cliccare su **Avanti**.

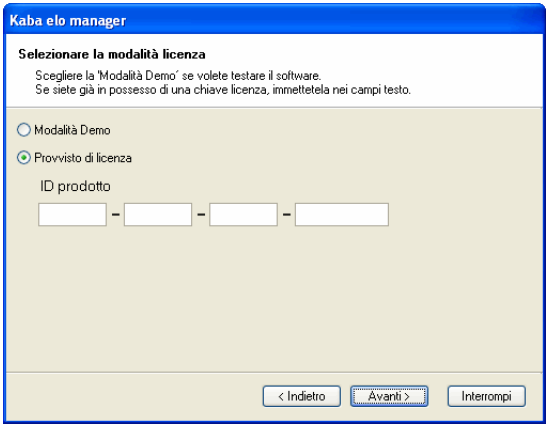


Stabilire in quale lingua devono essere visualizzati i menu del programma.

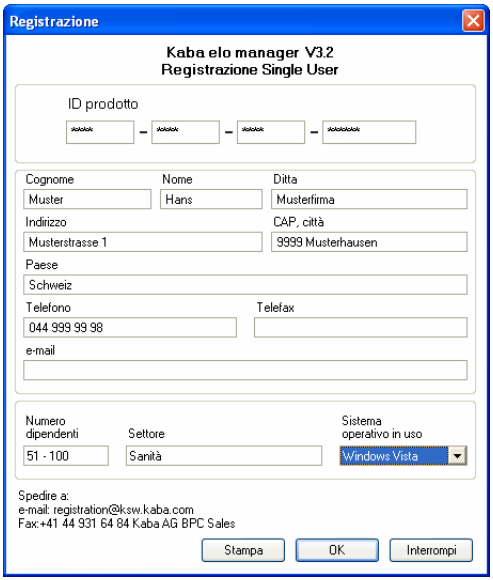
Nota: la lingua del programma può essere cambiata in qualsiasi momento tramite l'opzione di menu Extra - Lingue.

Cliccare su **Avanti**.

2.5 Registrazione della licenza software


Kaba elo manager
Selezionare la modalità licenza
Scegliere la 'Modalità Demo' se volete testare il software.
Se siete già in possesso di una chiave licenza, immettetela nei campi testo.
Modalità Demo
Provvisto di licenza
ID prodotto
< Indietro
Avanti >
Interrompi

Per poter utilizzare appieno Kaba elo Manager è necessario registrare il programma. Per farlo, digitare il numero di licenza applicato sulla confezione del CD nella finestra visualizzata e cliccare su **Finito**.



Compilare i dati per la registrazione, stampare il modulo e inviarlo per fax al numero di fax riportato sul modulo.
In questo modo ci si assicura un'assistenza ottimale da parte di Kaba AG.
Confermare la registrazione con **OK**.

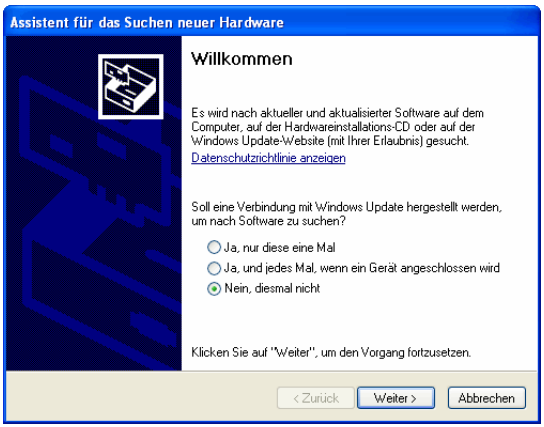
2.6 Installazione del driver USB per il Programmer

Kaba elo Programmer 1364 può essere collegato tramite l'interfaccia seriale o USB del proprio computer (possibilità di utilizzo USB solo con il firmware SA versione "standard").
Per poter utilizzare il Programmer tramite l'interfaccia USB, dopo il primo collegamento è necessario installare l'apposito driver.

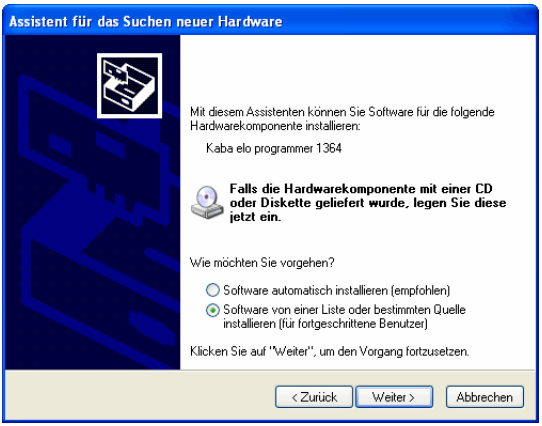
Nota: questa installazione deve essere eseguita solo dopo aver installato Kaba elo Manager. I relativi dati sono così già presenti sul vostro PC.

Collegare il Programmer a un'interfaccia USB del proprio computer con il cavo in dotazione.
Il Programmer si accende automaticamente.

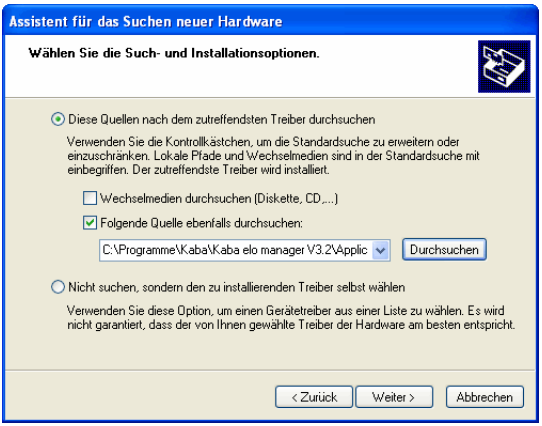
Il computer rileva il collegamento di un nuovo componente e avvia la procedura guidata di installazione nuovo hardware.


Assistent für das Suchen neuer Hardware
Willkommen
Es wird nach aktueller und aktualisierter Software auf dem Computer, auf der Hardwareinstallations-CD oder auf der Windows Update-Website (mit Ihrer Erlaubnis) gesucht.
Datenschutzrichtlinie anzeigen
Soll eine Verbindung mit Windows Update hergestellt werden, um nach Software zu suchen?
Ja, nur diese eine Mal
Ja, und jedes Mal, wenn ein Gerät angeschlossen wird
Nein, diesmal nicht
Klicken Sie auf "Weiter", um den Vorgang fortzusetzen.
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

Il driver necessario è già stato salvato sul proprio PC durante l'installazione di Kaba elo Manager. Di conseguenza non è necessaria una connessione Internet. Scegliere l'opzione "No, non ora" e cliccare su **Avanti**.

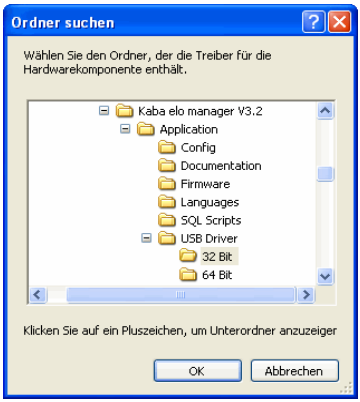

Assistent für das Suchen neuer Hardware
Mit diesem Assistenten können Sie Software für die folgende Hardwarekomponente installieren:
Kaba elo programmer 1364
Falls die Hardwarekomponente mit einer CD oder Diskette geliefert wurde, legen Sie diese jetzt ein.
Wie möchten Sie vorgehen?
Software automatisch installieren (empfohlen)
Software von einer Liste oder bestimmten Quelle installieren (für fortgeschrittene Benutzer)
Klicken Sie auf "Weiter", um den Vorgang fortzusetzen.
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

Scegliere l'opzione "Installa da un elenco o percorso specifico (per utenti esperti)" in modo da poter definire autonomamente da dove deve essere recuperato il driver. Cliccare su **Avanti**.


Assistent für das Suchen neuer Hardware
Wählen Sie die Such- und Installationsoptionen.
Diese Quellen nach dem zutreffendsten Treiber durchsuchen
Verwenden Sie die Kontrollkästchen, um die Standardsuche zu erweitern oder einzuschränken. Lokale Pfade und Wechselmedien sind in der Standardsuche mit einbegriffen. Der zutreffendste Treiber wird installiert.
Wechselmedien durchsuchen (Diskette, CD,...)
Folgende Quelle ebenfalls durchsuchen:
C:\Programme\Kaba\Kaba elo manager V3.2\Applic
Durchsuchen
Nicht suchen, sondern den zu installierenden Treiber selbst wählen
Verwenden Sie diese Option, um einen Gerätetreiber aus einer Liste zu wählen. Es wird nicht garantiert, dass der von Ihnen gewählte Treiber der Hardware am besten entspricht.
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

Scegliere l'opzione "Includi il seguente percorso nella ricerca".

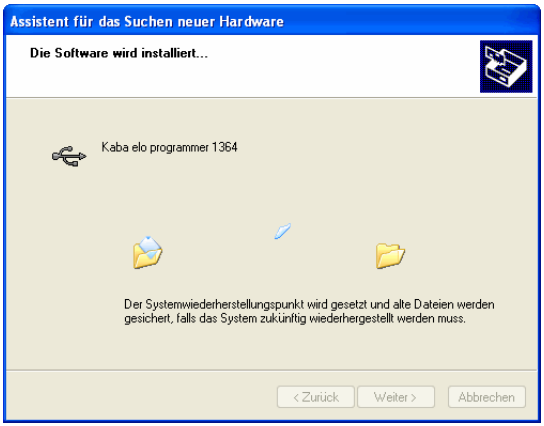
Cliccare su **Sfoglia** e scegliere la directory in cui è stato installato Kaba elo Manager e quindi la cartella Kaba elo Manager "USB Driver", qui troverete i driver per i sistemi da 32 e 64 bit.



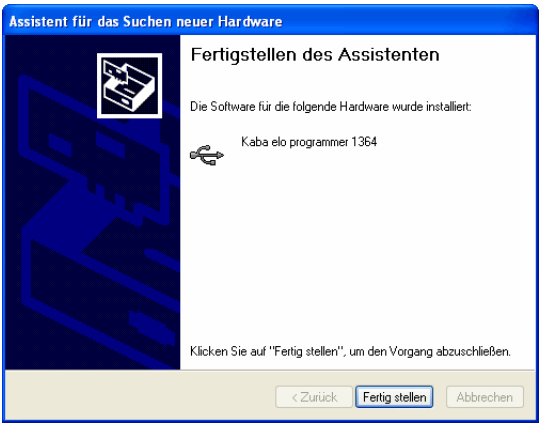
Confermare la directory di destinazione con **OK**.

Il driver USB viene creato in questa directory durante l'installazione.

Per installare il driver cliccare su **Avanti**.


Assistent für das Suchen neuer Hardware
Die Software wird installiert...
Kaba elo programmer 1364
Der Systemwiederherstellungspunkt wird gesetzt und alte Dateien werden gesichert, falls das System zukünftig wiederhergestellt werden muss.
< Zurück
Weiter >
Abbrechen

L'installazione viene eseguita.


Assistent für das Suchen neuer Hardware
Fertigstellen des Assistenten
Die Software für die folgende Hardware wurde installiert:
Kaba elo programmer 1364
Klicken Sie auf "Fertig stellen", um den Vorgang abzuschließen.
< Zurück
Fertig stellen
Abbrechen

Cliccare su **Fine**.
L'installazione è terminata e il Programmer può essere utilizzato.

2.7 Aggiornamento del firmware per il Programmer

Se viene rilasciata una nuova versione del software Kaba elo Manager, può darsi che anche il Programmer sia stato adeguato alle nuove funzioni o ampliato. In questo caso, con il software viene fornito anche il relativo firmware per il Programmer.

Importante: installare sempre il firmware aggiornato su tutti i Programmer utilizzati.

Per farlo, utilizzare l'opzione di menu di Kaba elo Manager Programmer - Aggiorna firmware (per la procedura dettagliata vedere capitolo 5.5, a pagina 51) oppure utilizzare il tool di software per l'aggiornamento di "Kaba elo Programmer 1364" (questo tool è disponibile all'interno del portale per partner commerciali alla voce Download - Software/Firmware).

2.8 Aggiornamento del programma

Se Kaba elo Manager viene aggiornato, Kaba AG mette a disposizione per il download dal portale per i partner commerciali le nuove versioni del software.
L'aggiornamento del programma va installato dove è stata eseguita l'installazione originaria.
In questo modo il programma viene aggiornato e rileva i dati e le impostazioni già presenti.

2.9 Abilitazioni di accesso

2.9.1 Sicurezza dei dati/Tutela dei dati

Con Kaba elo Manager si creano e gestiscono dati sensibili dal punto di vista della sicurezza. Assicurarsi quindi che i dati non vadano persi per guasti del PC e che non possano essere utilizzati in maniera indebita.

Per garantire la sicurezza dei dati eseguire backup periodici. A questo proposito leggere capitolo 6.1.1, a pagina 59.

Per assicurarsi che i dati dell'impianto possano essere modificati e visualizzati solamente da personale autorizzato, è possibile creare utenti che ottengono l'accesso ai dati solo tramite un nome utente e una password.

Per la creazione di utenti leggere le informazioni contenute nella guida online.

Nota: Una volta creati i nomi utenti e le password non è più possibile accedere senza questi dati. Se queste informazioni vengono dimenticate, i dati sono persi. Pertanto custodire i dati utente e le password in un luogo sicuro.

3 Primi passi

3.1 Uso

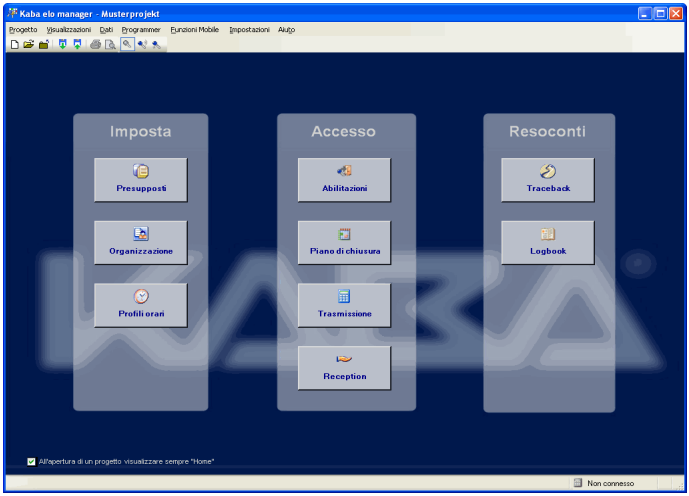
Kaba elo Manager è stato concepito come programma Windows improntato sulle consuete impostazioni di comando dei programmi Windows.

Le presenti istruzioni presuppongono una conoscenza di base dell'utilizzo dei programmi Windows da parte dell'utente.

Nota: Kaba elo Manager è dotato di un'esauriente guida online. Per leggere i dettagli relativi a una determinata finestra o area, premere il tasto di funzione **F1**.

3.2 Schermata iniziale

La schermata iniziale del programma mette a disposizione tutte le funzioni necessarie giornalmente per N-Line e T-Line. Le funzioni sono riportate nell'ordine normalmente richiesto, in modo che la schermata iniziale rappresenti un importante aiuto soprattutto per gli utenti principianti. Le funzionalità U-Line Kaba elolegic sono attivabili in: **Impostazioni / Opzioni** nel registro Visualizzazioni, opzione **Mobile**.

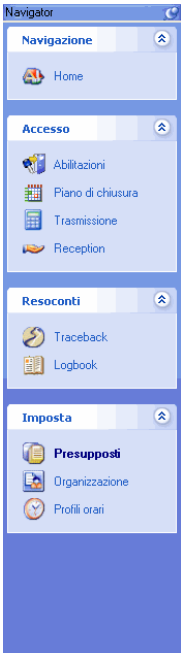


Se la schermata iniziale non serve più in quanto si lavora efficientemente con la "Visualizzazione Navigator", è possibile disattivarne la visualizzazione.

Per farlo, disattivare l'opzione "All'apertura di un progetto visualizzare sempre Home" in fondo a sinistra.

3.3 Navigator

In Navigator le funzioni necessarie appaiono ordinate per tema e sono così disponibili in qualsiasi momento.



Navigazione:

- Home mostra la schermata iniziale e predispone in modo ordinato le funzioni necessarie giornalmente.

Accesso:

- Elaborazione delle abilitazioni (assegnazione dei supporti da parte dei rispettivi attuatori)
- Creazione/elaborazione del piano di chiusura
- Trasmissione al Programmer/attuatore

Resoconti o report:

- Visualizzazione di Traceback (protocollo degli eventi avvenuti nell'attuatore)
- Visualizzazione del logbook (protocollo delle attività svolte nel programma)

Imposta:

- Creazione dei presupposti (attuatori, rilevazione supporti)
- Elaborazione dell'organizzazione (per una gestione supporti semplice può essere creato un elenco del personale)
- Profili orari (fasce orarie per l'abilitazione)

3.4 Barra dei menu/delle icone

Attraverso la barra dei menu si selezionano le relative funzioni generali del programma:

Progetto

- Nuovo — creazione di un nuovo progetto
- Apri — apertura di un progetto esistente
- Chiudi — chiusura del progetto aperto
- Cancella — eliminazione di un progetto
- Importa progetto — importazione di un progetto come file
- Esporta progetto — esportazione di un progetto come file
- Anteprima di stampa — visualizzazione dell'anteprima di stampa dei dati visualizzati in quel momento (ad es. elenco persone ecc.)
- Proprietà — visualizzazione delle proprietà del progetto (nome, statistica dei supporti, attuatori, ecc.)
- Stampa — stampa dei dati visualizzati in quel momento
- Interrompi — interruzione del programma

Visualizzazioni

- Home — visualizzazione della schermata Home (pagina iniziale del programma)
- Abilitazioni — visualizzazione delle abilitazioni
- Piano di chiusura — visualizzazione del piano di chiusura
- Trasmissione — visualizzazione della schermata di trasmissione
- Reception — visualizzazione della schermata reception (solo elologic)
- Traceback — visualizzazione dei TraceBack del progetto
- Logbuch — visualizzazione del logbook del progetto
- Presupposti — visualizzazione della finestra dei presupposti (attuatori, supporti, master)
- Organizzazione — visualizzazione degli elenchi di persone
- Profili orari — visualizzazione dei profili orari del progetto

Importa dati

- File di importazione di Kaba — importazione del file impianti fornito da Kaba (KIF)
- File Kaba elo Organizer — importazione dei dati di impianto forniti da Kaba (ell, elt, els, ...)
- Elenco supporti — importazione di un elenco di supporti
- Elenco persone — importazione di un elenco di persone

- Supporti via Programmer — trasferimento dei supporti nell'impianto di chiusura per mezzo del Programmer

Esportazione dati

- Elenco supporti — esportazione di un elenco di supporti per il trasferimento in un altro progetto Kaba elo Manager
- Elenco persone — esportazione degli elenchi di persone in un altro progetto Kaba elo Manager o in Excel.
- Piano di chiusura in Excel — esporta il piano di chiusura in un file Excel

Programmer

- Collegamento via — selezione delle possibilità di collegamento e collegamento (tramite USB o interfaccia seriale)
- Disconnetti — disconnessione del collegamento in atto
- Aggiornamento firmware — aggiornamento del firmware per il programma
- Aggiornamento lingua — aggiornamento o ampliamento delle lingue del programma
- Formattazione — formattazione della scheda CF inserita nel della scheda CFProgrammer (attenzione, i dati presenti sulla scheda vengono eliminati)
- Proprietà del Programmer — visualizzazione delle impostazioni correnti del Programmer (ad es. ora, firmware, dati di configurazione)
- Proprietà scheda CF — visualizzazione delle informazioni relative alla scheda (ad es. nome, capacità, posto ecc.)

Funzioni Mobile (solo elologic)

- Modifica (Inserisci, Sostituisci, Cancella, Blackliste)
- Programmazione autorizzazioni (visitatori, gruppi, TwinTime, supporto di manutenzione serratura per armadio)
- Leggi segmento di autorizzazione
- Leggi supporto Traceback
- Leggi Segmento di serratura armadio
- Regola ora nel supporto

Impostazioni

- Lingue — selezione della lingua in cui viene visualizzato il programma
- Amministrazione utenti — creazione di utenti del programma
- Connessioni con il modem — impostazione del modem dati (mobile)
- Moduli Gestione supporti
- Opzioni — configurazione delle impostazioni del pro-

gramma

Guida

• Guida Kaba elo Manager	visualizzazione della guida online
• Registra numero di licenza	registrazione di Kaba elo Manager
• Informazioni su Kaba	visualizzazione della versione del programma elo Manager e della licenza

Barra degli strumenti

Nuovo progetto

Apri progetto

Chiudi progetto

Importa progetto

Esporta progetto

Stampa

Anteprima di stampa

Attivazione elementi meccanici

Attivazione elementi elolegic

Attivazione elementi elostar

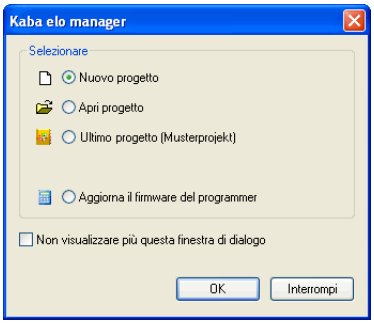
3.4.1 Visualizzazione degli stati

All'interno del programma, ai diversi dati (quali supporti, attuatori ecc.) viene associato uno stato. Prestare attenzione a questi stati per poter stabilire se, ad esempio, un attuatore è già stato trasferito sul Programmer.

4 Allestimento di un impianto di chiusura

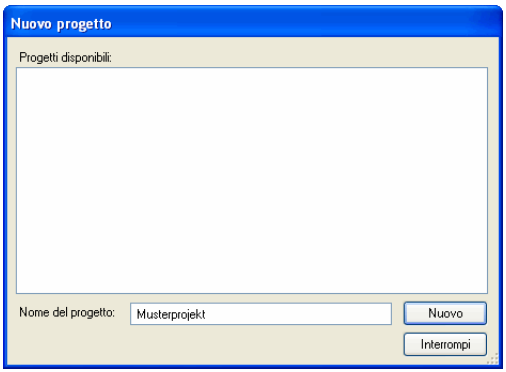
4.1 Creazione di un progetto

Lanciare Kaba elo Manager e, nella procedura guidata di progetto, scegliere l'opzione **Nuovo progetto**.



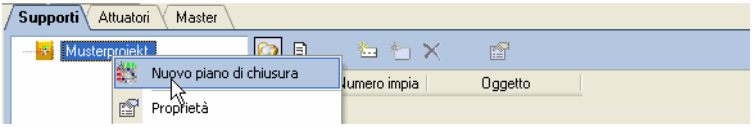
Cliccare su **OK** e immettere nella finestra di progetto un nome per il nuovo progetto.

Importante: nel nome del progetto non devono essere utilizzati caratteri particolari quali: ä,ö,ü, ecc.

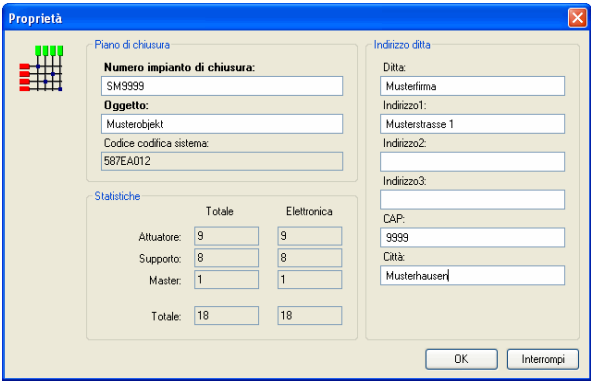


Cliccare su **Nuovo**.
Kaba elo Manager viene avviato e il nuovo progetto è creato.

Creare innanzitutto i presupposti del progetto cliccando sul pulsante **Presupposti**.
In Kaba elo Manager, all'interno di un progetto possono essere gestiti più impianti di chiusura. Di conseguenza è necessario creare un impianto di chiusura prima di poter immettere gli altri dati.



Cliccare con il tasto destro del mouse sul titolo del progetto e scegliere **Nuovo piano di chiusura**.



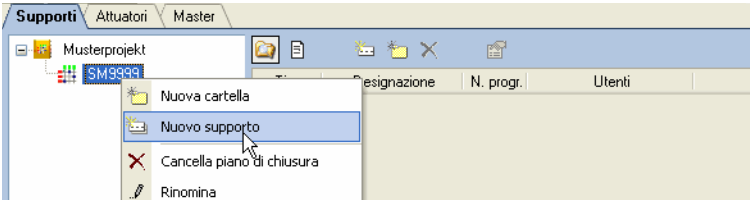
In Proprietà immettere le informazioni necessarie relative all'impianto di chiusura.

Importante: il numero del piano di chiusura deve coincidere esattamente con quello gestito da Kaba AG.

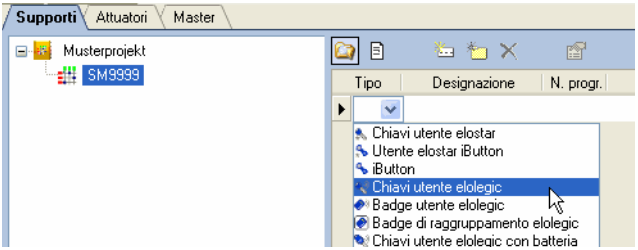
Salvare le immissioni con **OK**.

4.1.1 Rilevazione manuale dei supporti

I supporti, gli attuatori e i supporti master vengono archiviati in tre diversi registri dell'impianto di chiusura.



Selezionare il registro **Supporti** e cliccare con il tasto destro del mouse sul numero dell'impianto di chiusura. Selezionare l'opzione di menu **Nuovo supporto** e immettere le informazioni desiderate nella nuova riga dati.

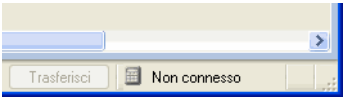


4.1.2 Rilevazione dei supporti tramite Programmer

Normalmente si dispone fisicamente dei supporti. In questo caso la rilevazione dei supporti può essere notevolmente semplificata tramite la lettura con il Programmer.

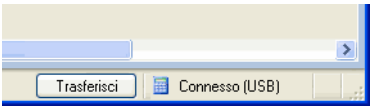
Selezionare il registro **Supporti**.

Collegare Kaba elo Manager con il Programmer.



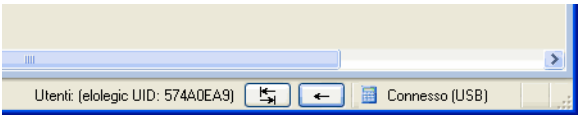
Per attivare il collegamento, fare doppio clic sul pulsante **Non connesso** in basso a destra nella riga di stato.

Il collegamento viene stabilito e la riga di stato cambia in modo corrispondente.

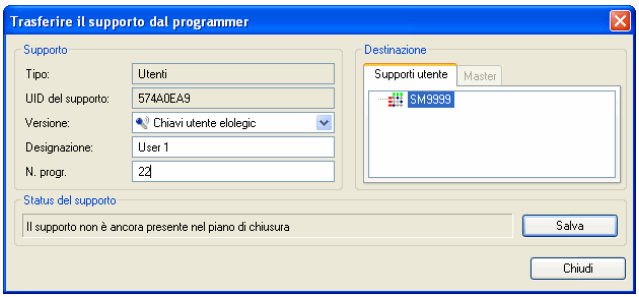


Inserire il supporto da leggere nel Programmer.

Cliccare sul pulsante **Trasferisci**.



Viene visualizzato il supporto. Cliccando sull'**icona con le frecce** il supporto viene trasferito e assegnato al progetto.
Le informazioni provenienti dal Programmer vengono trasmesse al software e visualizzate nella finestra dei supporti.



Immettere la designazione e il numero progressivo e cliccare su **Salva**.

Nota: è possibile leggere altri supporti direttamente dal Programmer inserendo un altro supporto nello stesso. La finestra viene aggiornata automaticamente.

Immettere le informazioni necessarie per tutti i supporti da rilevare.

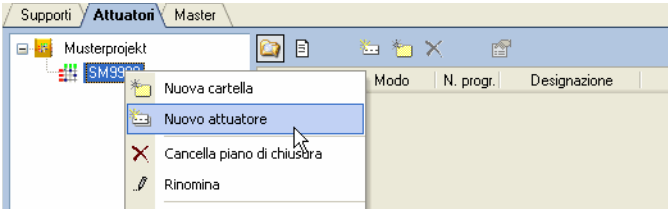
4.1.3 Rilevazione dei supporti master

Selezionare il registro **Master**.
I supporti master vengono trasferiti esattamente come descritto per i supporti utente.

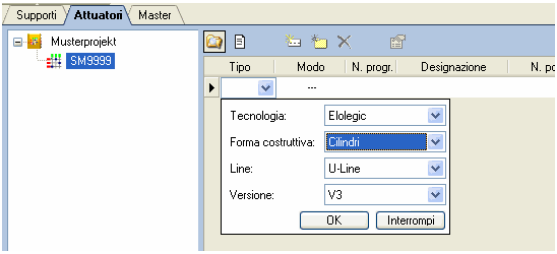
Importante: come designazione inserire sempre, ad es., MAS.B001 (MAS.A oppure B + numero progressivo). In questo modo si garantisce un facile riconoscimento dei supporti master grazie all'uniformità dei nomi assegnati.

4.1.4 Rilevazione degli attuatori

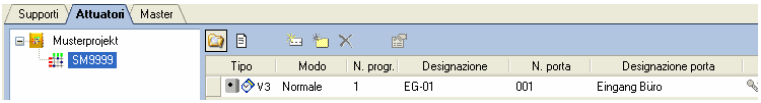
Passare al registro **Attuatori**.



Cliccare con il tasto destro del mouse sul numero dell'impianto di chiusura e scegliere l'opzione di menu **Nuovo attuatore**.



Nella finestra degli attuatori scegliere il tipo di attuatore e salvare i dati con **OK**.



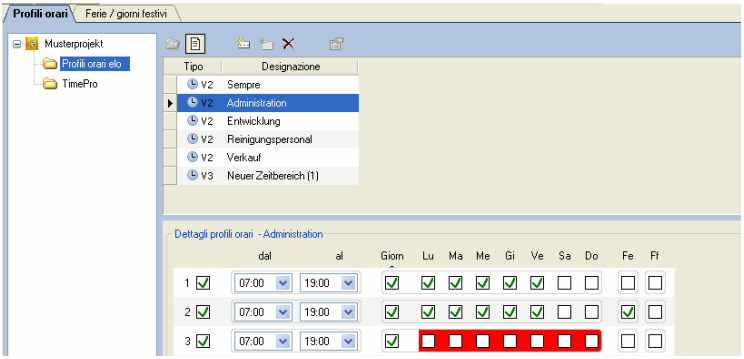
Immettere la designazione, il numero della porta ecc. e selezionare il relativo supporto di abilitazione dall'elenco dei supporti master.

Assegnare all'attuatore il supporto master corretto e indicare la designazione, il numero della porta e la designazione della porta.

Rilevare tutti gli attuatori necessari per l'impianto.

4.1.5 Creazione di un profilo orario

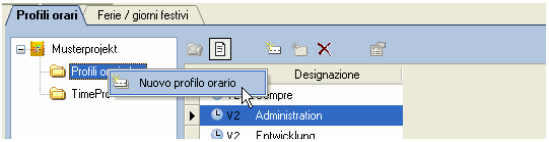
In Navigator, cliccare sull'opzione di menu Profili orari.



In ogni progetto vengono automaticamente create due aree per profili orari.

- Profili orari: definire i limiti temporali durante i quali viene garantito o negato l'accesso.
- TimePro: la funzionalità TimePro dipende dall'attuatore corrispondente, sono possibili le modalità Standard, Office, DayNight e DayNight drive.

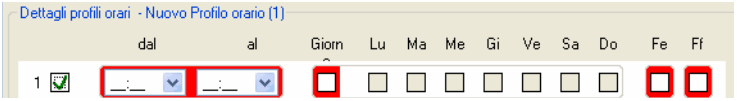
In queste due aree è possibile memorizzare i profili orari specifici di un progetto. Per farlo, cliccare sulla voce **Profili orari elo** con il tasto destro del mouse e selezionare **Nuovo profilo orario**.



Scegliere se il nuovo profilo orario deve essere compatibile con componenti Kaba elo-legic della nuova generazione (V3) o anche con i componenti esistenti (V2 e V3).

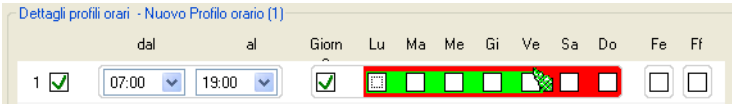
Nuovo profilo orario
Volete creare un profilo orario solo per V3 o uno compatibile anche con V2 / V3?
Tipo di profilo orario
Compatibile con V2 / V3
Solo V3
Non visualizzare più questa finestra di dialogo.
OK
Interrompi

Nota: i profili orari V2 contengono solo 4 possibilità di limitazione, i profili orari V3 invece ne contengono fino a 12. I profili orari V3 possono essere impiegati solo sugli attuatori V3.



Attivare una riga dettagli per il profilo orario cliccando sul segno di spunta.
Inserire almeno le informazioni contrassegnate in rosso.

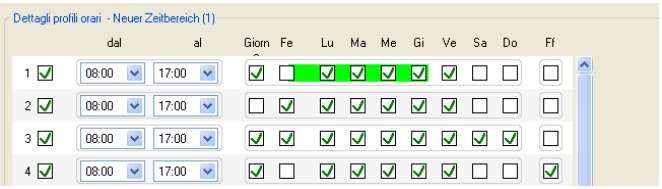
Suggerimento: per evidenziare più giorni consecutivi cliccare alla sinistra del primo giorno ed espandere l'evidenziazione sui giorni da selezionare tenendo premuto il tasto del mouse.



L'evidenziazione verde mostra tutti i giorni da selezionare. Dopo aver rilasciato il tasto del mouse, tutti i giorni selezionati appaiono evidenziati.

4.1.6 Possibilità relative ai profili orari

I profili orari servono a limitare per un determinato periodo le abilitazioni degli utenti.
Si fa distinzione tra due tipi di limitazioni:
Profili orari: definiscono un intervallo di tempo da - a, riferito a determinati giorni della settimana ma non a date.
Giorni di ferie e festivi: si riferiscono sempre a una data da - a e valgono tutto il giorno.
Un profilo orario definito contiene un intervallo fisso abilitato. È inoltre possibile definire se il profilo orario corrispondente viene influenzato dalle impostazioni relative ai giorni di ferie o festivi.
Si possono distinguere le seguenti situazioni:



- Fe: Ferie
- Ft: Festività

Nota: la figura mostra un profilo orario V3.

1. Il profilo orario vale in alcuni giorni della settimana (dal lunedì al venerdì).
2. Il profilo orario vale solo durante le ferie (dal lunedì al venerdì).
3. Il profilo orario vale durante i giorni della settimana e le ferie (dal lunedì alla domenica).
4. Il profilo orario vale durante i giorni della settimana e tutti i giorni festivi.

4.1.7 Definizione dell'organizzazione

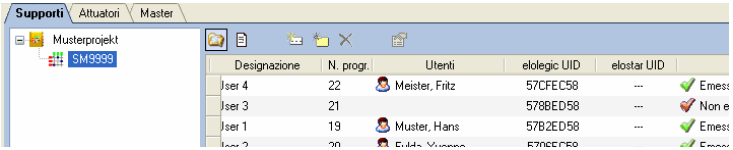
Per organizzare in modo più semplice l'amministrazione dei supporti, si può creare un elenco di tutte le persone dotate di un supporto.
Questo elenco di persone non è indispensabile ma utile, ad esempio quando viene smarrito un supporto.

Creare una nuova persona cliccando con il tasto destro del mouse all'interno dell'elenco di persone e selezionando l'opzione di menu **Nuova persona**.

Immettere nella tabella il cognome e il nome della persona.

Per avere una migliore visione d'insieme, nei campi liberi si ha la possibilità di registrare informazioni come il reparto di appartenenza ecc.

Quando il supporto viene emesso, assegnare il supporto precedentemente creato al collaboratore utilizzando la parte inferiore dello schermo.



Il supporto emesso risulta "Assegnato alla persona" e il relativo stato cambia di conseguenza. All'occorrenza, al momento dell'emissione del supporto è possibile stampare un modulo di conferma o salvarlo come .PDF, .DOC, .XLS e modificarlo parzialmente. Questo modulo vale come conferma di ricezione.

Nota: sono disponibili moduli di conferma per ricevute di emissione, riconsegna e perdita.

Kaba elo manager
Gestione supporti: emissione

Ditta: Musterfirma
Indirizzo: Musterstrasse 1

CAP / città: 9999 Musterhausen

Con la propria firma il firmatario conferma la ricezione del supporto seguente.

Progetto: Musterprojekt
Piano di chiusura: SM9999
Oggetto: Musterobjekt

Tipo	UID
Chiavi utente elolegic	57

Nome: Ida
Cognome: Menzi
Administra

Commento:

Gentile Utente

aete appena ricevuto un supporto elettronico di alta qu
- Proteggete il supporto da polvere ed umidità.
- I dati di accesso possono essere registrati e salvati.
- Se lasciate inserito il supporto per un tempo superiore a
invece poi potete aprire la serratura.
- Comunicate subito lo smarrimento del supporto al resp

Se il Vostro supporto non apre può essere dovuto al seg
- non è autorizzato de l'otto,
- non è autorizzato adesso (ad esempio di notte o di vacan

Data: ..... Fi

Data distampa: 13/08/2009

Kaba elo manager
Gestione supporti: riconsegna

Ditta: Musterfirma
Indirizzo: Musterstrasse 1

CAP / città: 9999 Musterhausen

Con la propria firma il firmatario conferma la riconsegna del supporto seguente.

Progetto: Musterprojekt
Piano di chiusura: SM9999
Oggetto: Musterobjekt

Supporto				
Tipo	UID elolegic	UID elostar	Designazione	N. progr.
Chiavi utente elolegic	578BED68		User 3	21

Nome: Hans
Cognome: Meier
Entwickler

Commento:

Data: ..... Firma: .....

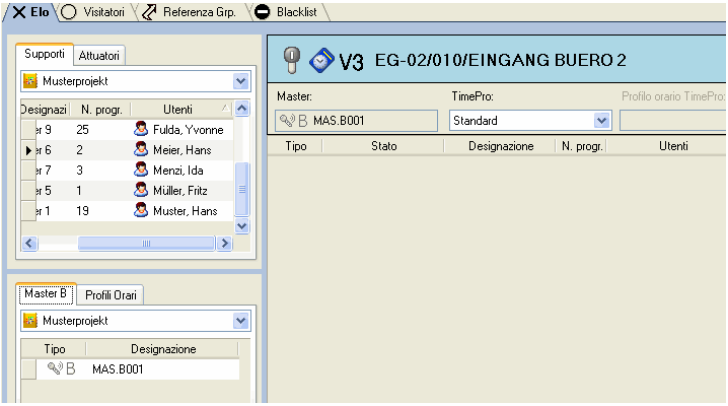
Data distampa: 13/08/2009 Pagina 1

Esempio di moduli di emissione/restituzione.

4.2 Assegnazione delle abilitazioni

L'ultimo passo consiste nel definire le abilitazioni, cioè nell'assegnare i supporti ai relativi attuatori.

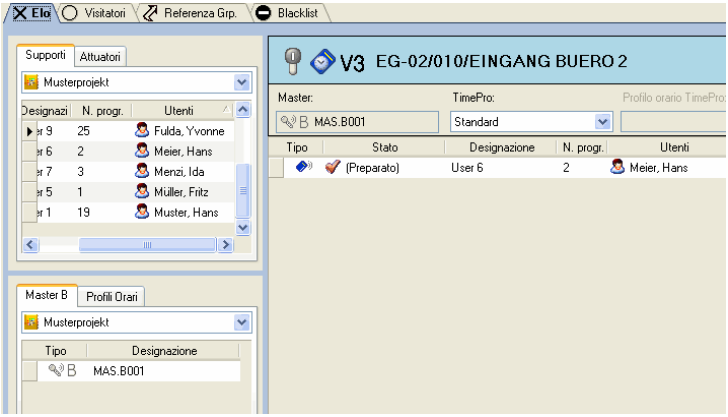
Per farlo, cliccare sulla voce **Abilitazioni** in Navigator.



In alto a sinistra vengono visualizzati i supporti o gli attuatori (modificabile), i n basso a sinistra si trovano i supporti master e i profili orari e in alto a destra l'elemento da elaborare.

Passare al registro "Attuatori" e fare doppio clic sull'attuatore da elaborare.

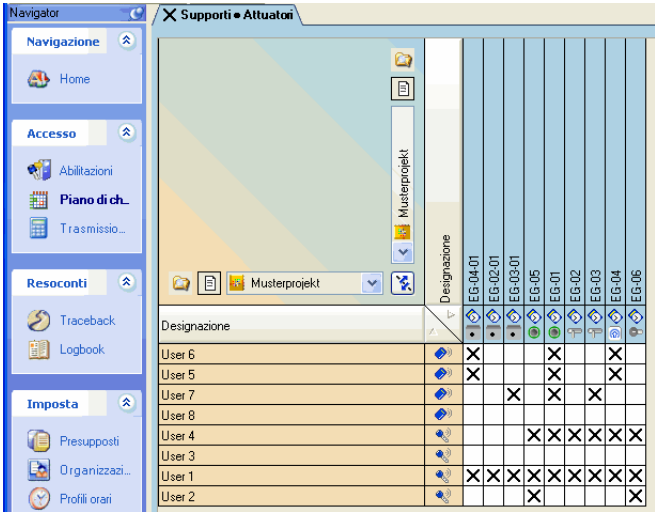
L'attuatore viene visualizzato nella finestra di destra e, contemporaneamente, la finestra di sinistra mostra i supporti, in modo da poterli assegnare direttamente. Trascinare con il mouse i supporti da abilitare nella finestra dell'attuatore.



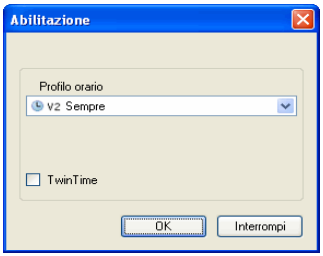
Nota: il supporto ora abilitato è contrassegnato dallo stato "Pronto". Dopo aver trasmesso le abilitazioni all'elettronica della porta, il supporto può essere consegnato al collaboratore tramite la voce "Organizzazione" di Navigator.

4.3 Assegnazione delle abilitazioni tramite piano di chiusura

Selezionare l'opzione di menu "Piano di chiusura" in Navigator per distribuire abilitazioni direttamente tramite il piano di chiusura oppure per stampare il piano di chiusura.



Per assegnare un supporto all'attuatore cliccare nel campo corrispondente.



Nella finestra dei dettagli viene stabilito quale profilo orario utilizzare per questa abilitazione e quale master utilizzare come supporto di abilitazione.

A seconda del numero di attuatori e supporti può essere più chiara l'una o l'altra modalità di visualizzazione del piano di chiusura.

Modificare la disposizione (orizzontale/verticale) cliccando sull'icona con le frecce.

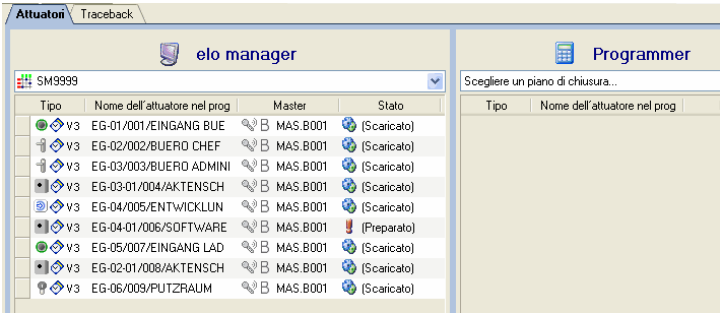
Per migliorare la visione d'insieme, aprire una gerarchia dell'impianto.

Per mostrare tutti gli elementi dell'impianto.

4.4 Trasferimento dei dati sulle porte

Ricollegare il Programmer al PC e creare una connessione tra i due sistemi cliccando sul simbolo nella riga di status.

Cliccare sulla voce di navigazione **Trasmissione**.



La finestra di trasmissione mostra, a sinistra, tutti gli attuatori del progetto, in alto a destra viene mostrato il Programmer e, in basso a sinistra, l'attuatore (se è connesso al Programmer).

Accertarsi che il collegamento con il Programmer sia attivato.

Trascinare gli attuatori da trasferire nella finestra del Programmer.

Nota: per selezionare più attuatori, evidenziare la riga del primo attuatore e quindi, tenendo premuto il tasto Shift, evidenziare la riga dell'ultimo attuatore.

Se il piano di chiusura creato in Kaba elo Manager non è ancora presente nel Programmer, viene posta una domanda, il piano viene creato e gli attuatori vengono memorizzati al suo interno.

Se il piano di chiusura è già presente, viene eseguita una verifica degli attuatori in esso contenuti e vengono segnalate le differenze. I dati memorizzati nel Programmer vengono sovrascritti.

Nota: dopo la trasmissione, lo stato degli attuatori in Kaba elo Manager cambia in "Scaricato".

5 Funzioni speciali

5.1 Funzioni Mobile

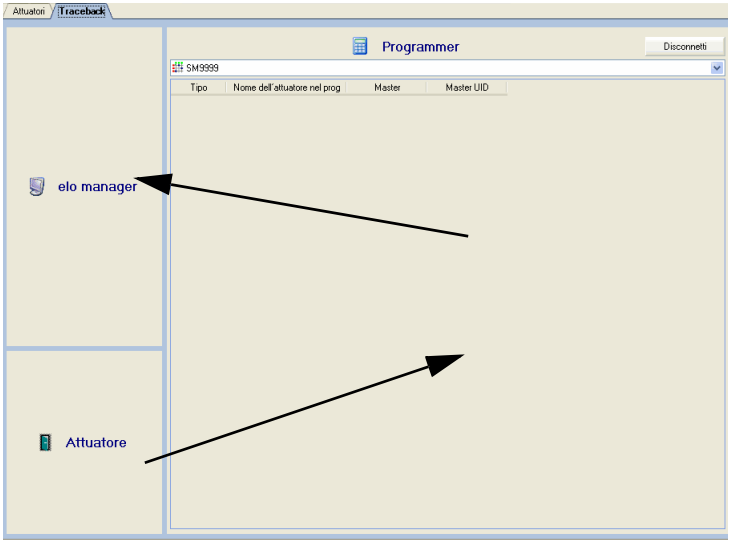
Le funzioni Mobile possono venire attivate su richiesta. Nel menu **Impostazioni**, selezionare il sottomenu **Opzioni** e passare al registro Visualizzazioni. Qui è possibile attivare diverse **visualizzazioni** di abilitazioni ed elementi, per una panoramica delle singole autorizzazioni all'accesso.

5.2 Valutazione del TraceBack (T-Line/U-Line)

Nel TraceBack di un attuatore vengono memorizzati gli eventi verificatisi. È quindi possibile riesaminare un caso particolare in qualsiasi momento.

Per poter valutare un TraceBack è necessario trasferire i dati dall'attuatore a Kaba elo Manager attraverso il Programmer.

Per farlo, selezionare il registro **Traceback** del menu **Trasmissione**.



Attivare il collegamento con il Programmer e selezionare l'impianto di chiusura interessato nell'area del Programmer.

Importazione traceback (nessun collegamento con l'attuatore)

Vengono mostrati gli attuatori disponibili.

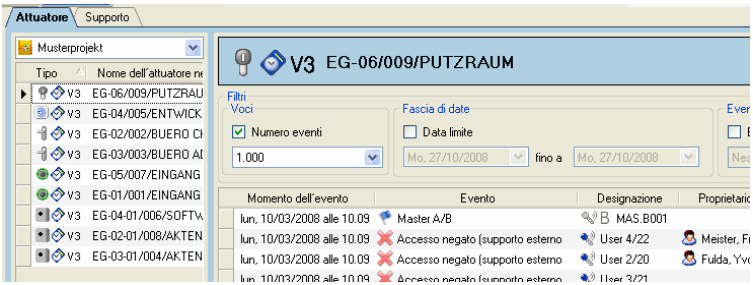
Trasferire l'elenco di traceback dagli attuatori al Programmer.

Importare i dati di TraceBack trascinando gli attuatori dalla finestra del Programmer alla finestra di elo Manager.

Importazione Traceback (l'attuatore è collegato al Programmer)

Trascinare l'attuatore nella finestra del Programmer. L'elenco di traceback viene trasferito nel Programmer. Quindi trascinare nella finestra di elo Manager, come descritto sopra, i dati di traceback presenti nella finestra del Programmer.
La procedura deve essere ripetuta per ogni singolo attuatore.

Per poter visualizzare l'elenco di TraceBack, passare all'opzione di menu **Traceback** di Navigator.



La finestra dei traceback mostra, a sinistra, gli attuatori appartenenti all'impianto e, a destra, i relativi elenchi di traceback.
Se l'elenco di voci è troppo esteso, attivare il filtro di visualizzazione nella parte superiore della finestra dei traceback. In questo modo è possibile visualizzare un determinato numero di eventi, un intervallo di date o un solo tipo di eventi.

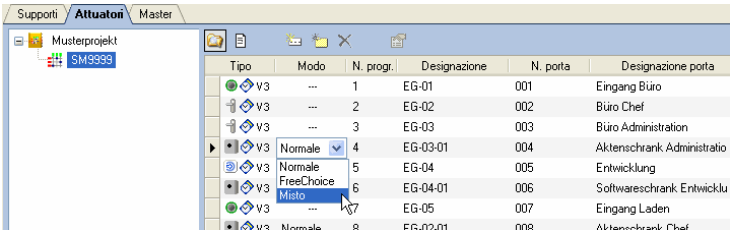
Nota: l'elenco di traceback può essere stampato. Per farlo, selezionare prima gli eventi per l'output (filtro) e quindi cliccare sull'icona della stampante. L'elenco di Traceback può essere esportato anche in un file di testo. A tal fine cliccare con il tasto destro del mouse sull'elenco di Traceback e selezionare l'opzione di menu "Esporta lista completa".

5.3 Serratura per armadio

5.3.1 Einstellung Betriebsmodus

La serratura per armadio Kaba elolegic può essere utilizzata in 3 diverse modalità di funzionamento.
Selezionare nel vostro progetto il menu **Presupposti.**

Per selezionare le 3 modalità (Normale, FreeChoice, Misto) cliccare con il tasto destro del mouse su un campo della colonna Modo e selezionare la modalità desiderata.



Modalità elologic normale (alla consegna)

- Funzionalità U-Line
- È possibile la struttura utenti Master A/B.

Modalità FreeChoice

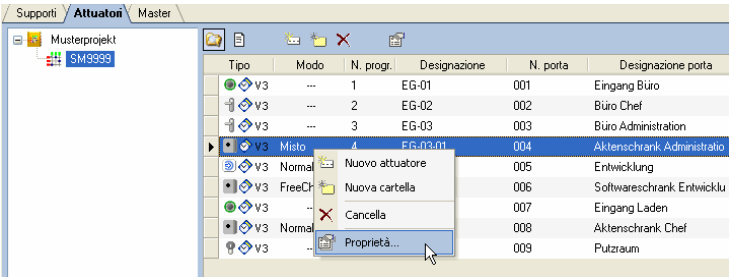
- L'utente può scegliere a piacere l'armadio libero se il supporto presenta un "Segmento FreeChoice".

Misto (modalità mista)

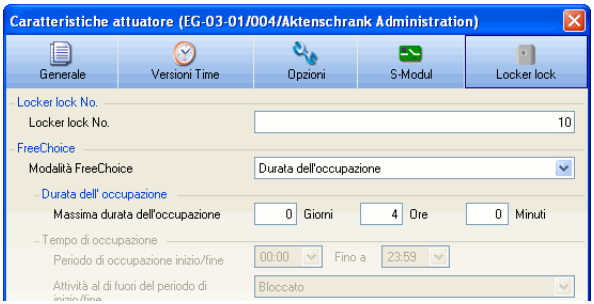
- Combinazione delle modalità di funzionamento sopra citate.
- L'utente può scegliere a piacere l'armadio libero se il supporto presenta un'abilitazione permanente.

5.3.2 Proprietà della serratura per armadio

Con le proprietà dell'attuatore esiste la possibilità, in base alla modalità di funzionamento, di effettuare determinate impostazioni.

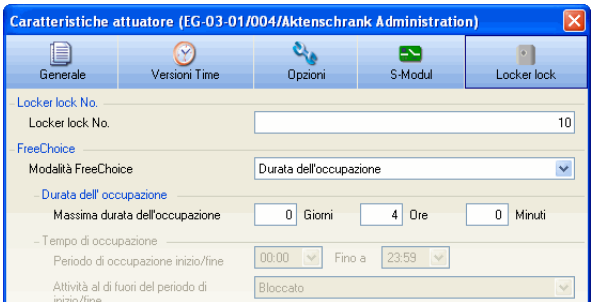


Cliccare con il tasto destro del mouse sul record di dati. Selezionare l'opzione di menu **Proprietà** e cliccare sul registro Serratura per armadio.



Qui è possibile definire per le modalità di funzionamento "FreeChoice" e "Misto" anche una durata limite dell'orario.

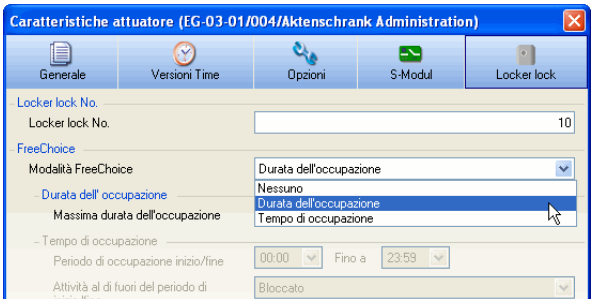
5.3.3 Numero armadio



L'immissione del numero dell'armadio non è obbligatoria. Essa serve per l'identificazione dell'attuatore. Questo numero viene descritto sul supporto nel segmento FreeChoice nella modalità "FreeChoice" e "Misto".

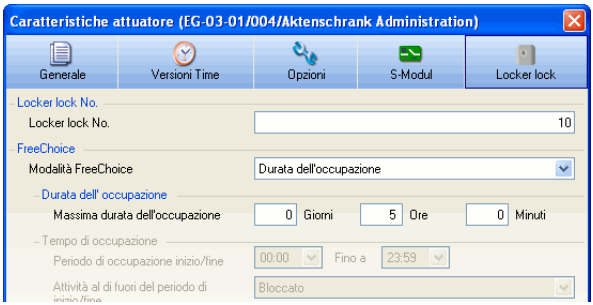
5.3.4 Durata limite dell'orario

Utilizzabile nella modalità "FreeChoice" e "Misto".



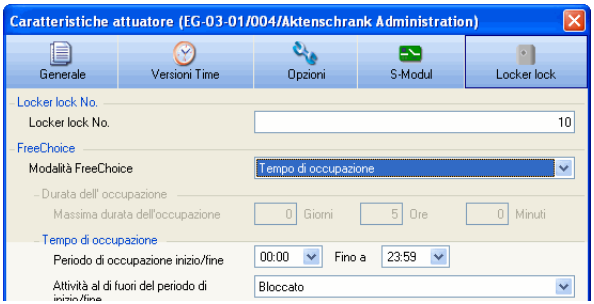
Qui è possibile definire nella modalità di funzionamento "FreeChoice" e "Misto" anche la durata di occupazione o il tempo di occupazione.

5.3.5 Durata di occupazione



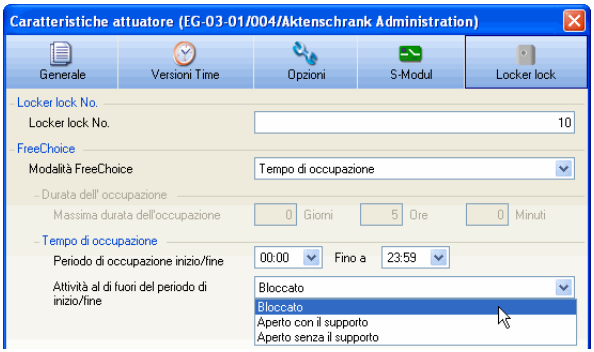
Qui è possibile definire per quanto tempo l'utente può occupare la serratura per armadio (ad es. un visitare di una palestra è autorizzato ad occupare nell'armadio guardaroba l'armadietto per 5 ore). Il tempo comincia a decorrere dal momento della chiusura della serratura. Se per caso uscendo dalla palestra l'utente blocca un armadio, la prossima volta che torna non potrà aprire la serratura con il suo supporto. Questo perché la durata dell'occupazione ha superato le 5 ore. L'armadio può essere aperto solo con un supporto di manutenzione o con un supporto con abilitazione permanente (funzionalità U-Line) dal gestore della palestra.

5.3.6 Tempo di occupazione



Con il tempo di occupazione si definisce l'intervallo di tempo per il quale la serratura dell'armadio può essere occupata (ad es. in una piscina gli armadietti guardaroba devono essere occupati con un supporto solo durante gli orari aperti al pubblico. Ovvero dalle 09:00 alle 21:00. Al di fuori di questo orario non è possibile occuparli).

5.3.7 Comportamento al di fuori di Attivato/Disattivo



Con il tempo di occupazione è possibile definire come si deve comportare la serratura al termine di questo intervallo.

Bloccato

- Con questo supporto è possibile riaprire solo all'interno del tempo impostato, dalle 09:00 alle 21:00. Al di fuori del tempo definito è possibile aprire solo con il supporto di manutenzione (per la creazione di un supporto di manutenzione, vedi 5.2.9).

Apertura con un supporto

- Al termine di questo intervallo di tempo definito è possibile aprire la serratura con il supporto legic che l'ha chiusa.

Apertura senza supporto

- Al termine dell'intervallo di tempo definito è possibile aprire la serratura senza supporto.

5.3.8 Ripristino del numero dell'armadio nel supporto

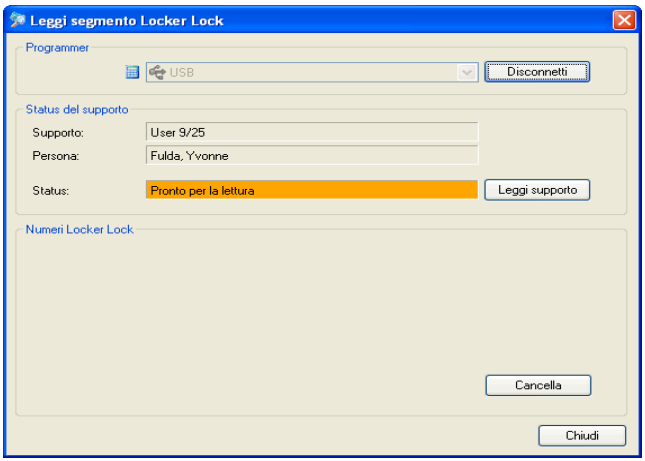
Se l'utente non dovesse ricordare quale serratura dell'armadio ha occupato, o se la serratura dell'armadio non viene aperta con il supporto con cui è stata chiusa, ma con il supporto di manutenzione; nei seguenti casi i numeri registrati nel segmento devono essere letti/cancellati prima di potere utilizzare un'altra serratura:

- Modalità FreeChoice
- Modalità Misto (U-Line e FreeChoice)

Cliccare su **Funzioni Mobile** e poi alla voce di menu **Leggi segmento di serratura armadio**.

Creare il collegamento con il Programmer cliccando sul tasto **Connetti**.

Applicare il supporto. Viene visualizzato lo stato.



Cliccare sul tasto **Cancella**.

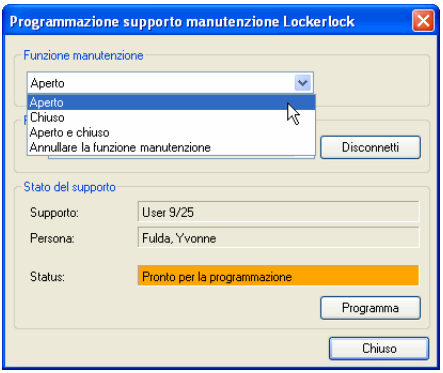
Appare il messaggio che il numero armadio è stato cancellato. Proseguire con **OK**.

Per chiudere la finestra cliccare su **Chiudi**.

Ora il supporto può essere di nuovo impiegato liberamente.

5.3.9 Creazione di un supporto di manutenzione

Cliccare sulle Funzioni Mobile nell'opzione di menu **Programmare autorizzazioni** - **Media manutenzione Locker Lock.**



Selezionare la funzione di manutenzione.

Aperto

- Con la funzione di manutenzione "Apri" nella modalità di manutenzione è possibile solo aprire la serratura. Non è possibile chiudere di nuovo.

Chiuso

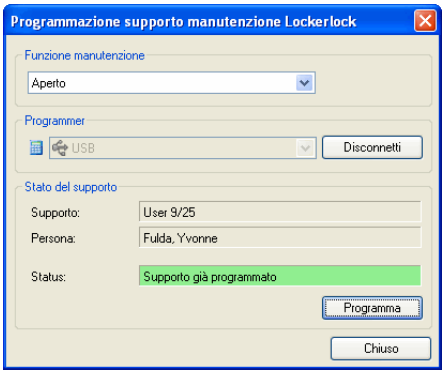
- Con la funzione di manutenzione "Chiudi" nella modalità di manutenzione è possibile chiudere la serratura. Non è più possibile aprire.

Aperto e chiuso

- Con questa funzione di manutenzione "Aperto e chiuso" è possibile sia aprire che chiudere la serratura.

Reset della funzione di manutenzione

- Al supporto Legic viene ritirata la funzione di manutenzione.



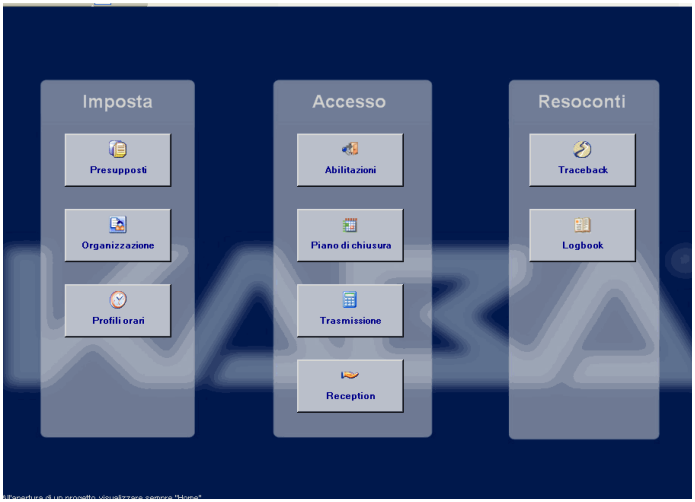
Cliccare sul tasto **Programma**.

Per concludere l'operazione cliccare su **Chiuso**.

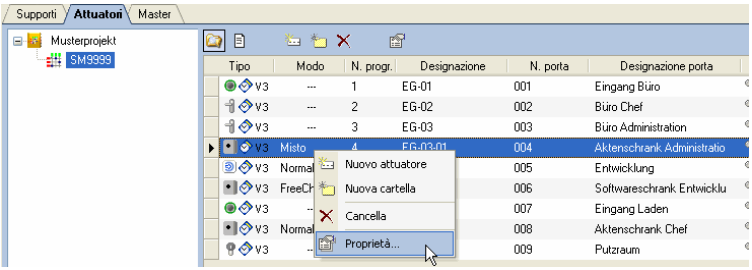
Per annullare un supporto di manutenzione viene avviata anche la funzione di manutenzione. Nella lista di selezione Funzione manutenzione selezionare "Reset funzione di manutenzione".

5.4 Modulo S (solo C-lever)

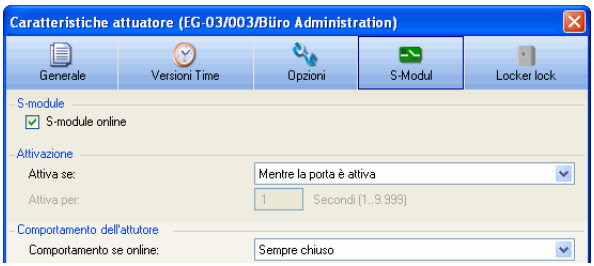
5.4.1 Impostazioni



Cliccare sul tasto **Presupposti**.



Cliccare con il tasto destro del mouse sul Record di dati e scegliere l'opzione di menu **Proprietà**.



Selezionare il registro S-module e attivare S-Modul selezionando Opzione S-module sbloccata.

5.4.2 Funzioni modulo S

Attivazione	Comportamento dell'attuatore	Funzione
Mentre la porta è attiva	Sempre aperto	Finché sull'ingresso è presente un segnale il c-lever è sbloccato. **(Esempio 1)**
Mentre la porta è attiva	Apertura con il supporto Legic	Finché sull'ingresso è presente un segnale è possibile attivare il c-lever con un qualsiasi supporto Legic. Il supporto non deve disporre di un'autorizzazione permanente sul c-lever o essere aperto nel progetto. **(Esempio 2)**
Mentre la porta è attiva	Sempre chiuso	Finché sull'ingresso è presente il segnale non è possibile aprire il c-lever. Anche i supporti autorizzati vengono negati.
Mentre la porta è attiva	Apertura con un supporto autorizzato	Finché sull'ingresso è presente il segnale è possibile aprire il c-lever con un supporto autorizzato.
Limitato nel tempo	Sempre aperto	Una volta inviato il segnale di ingresso il c-lever è aperto durante il tempo impostato (ad es. 10 sec.).
Limitato nel tempo	Apertura con il supporto Legic	Una volta inviato il segnale di ingresso è possibile aprire il c-lever durante il tempo impostato (ad es. 10 sec.) con un qualsiasi supporto Legic (non deve essere aperto nel progetto o disporre di un'autorizzazione permanente).
Limitato nel tempo	Sempre chiuso	Una volta inviato il segnale di ingresso il c-lever è chiuso durante il tempo impostato (ad es. 10 sec.).
Limitato nel tempo	Apertura con un supporto autorizzato	Una volta inviato il segnale di ingresso è possibile aprire il c-lever con un supporto Legic autorizzato durante il tempo impostato (ad es. 10 sec.).
Tipo di funzionamento ad impulsi	Sempre aperto	Durante il primo impulso la maniglia è accoppiata in modo permanente. Con due impulsi la maniglia è disattivata (modalità bistabile).
Tipo di funzionamento ad impulsi	Apertura con il supporto Legic	Durante il primo impulso il lettore viene sbloccato per tutti i supporti Legic (non deve essere aperto nel progetto o disporre di un'autorizzazione permanente). Il secondo impulso blocca di nuovo il lettore.
Tipo di funzionamento ad impulsi	Sempre chiuso	Durante il primo impulso il c-lever viene chiuso. Il secondo impulso sblocca il c-lever per un supporto autorizzato.
Tipo di funzionamento ad impulsi	Apertura con un supporto autorizzato	Durante il primo impulso il c-lever viene sbloccato per i supporti autorizzati. Il secondo impulso blocca il lettore.

Esempio 1: La porta può essere sbloccata per il visitatore mediante un tasto. L'accesso alla porta o il visitatore non ha bisogno del supporto Legic. (Campanello)

Esempio 2: Il tecnico del servizio fotocopiatrici è nello stabile. Egli necessita ora l'accesso per un locale per il quale il suo supporto visitatori non è stato autorizzato. La persona responsabile può garantirgli ora l'accesso attraverso un commutatore.

5.5 Aggiornamento del firmware per il Programmer

Kaba elo Programmer è dotato di un software di comando. Questo software esegue le funzioni nel Programmer e mette a disposizione l'interfaccia utente.

Se Kaba elo Manager viene ampliato oppure vengono approntate nuove funzioni per Kaba elo Programmer, queste nuove funzioni del programma devono essere installate nel Programmer.

Se viene fornito un nuovo software Kaba elo Manager, viene fornito anche il firmware aggiornato per il Programmer.

Se viene messo a disposizione solo un nuovo firmware per il Programmer, è possibile scaricarlo dal portale per i partner commerciali Kaba.

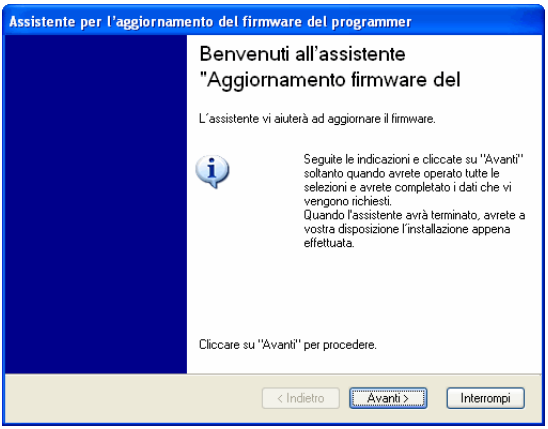
In questo caso, copiare il file nell'apposita directory di Kaba elo Manager.

La directory si trova in: c:\programmi\kaba\Kaba elo Manager V3.1\Application\Firmware.

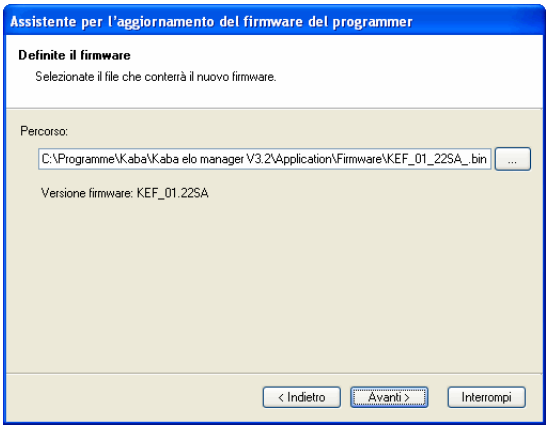
Nota: il percorso "c:\programmi\kaba" si riferisce alla directory di installazione standard. Se il programma è stato installato in modo diverso, immettere il relativo percorso di installazione.

Collegare il Programmer al PC. Il Programmer si accende automaticamente.

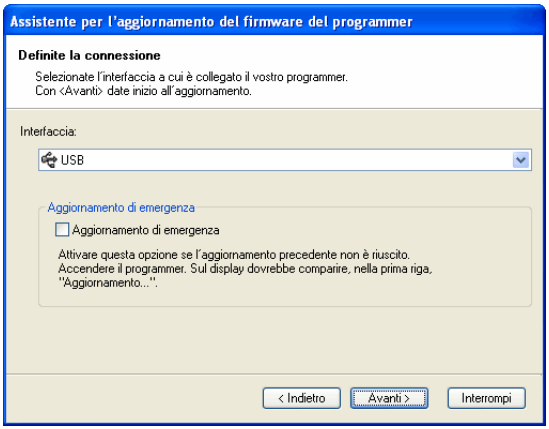
Lanciare Kaba elo Manager e selezionare l'opzione di menu **Programmer - Aggiornamento firmware**. Seguire le indicazioni dell'assistente:


Assistente per l'aggiornamento del firmware del programmer
Benvenuti all'assistente "Aggiornamento firmware del
L'assistente vi aiuterà ad aggiornare il firmware.
Seguite le indicazioni e cliccate su "Avanti" soltanto quando avrete operato tutte le selezioni e avrete completato i dati che vi vengono richiesti.
Quando l'assistente avrà terminato, avrete a vostra disposizione l'installazione appena effettuata.
Cliccare su "Avanti" per procedere.
< Indietro
Avanti >
Interrompi

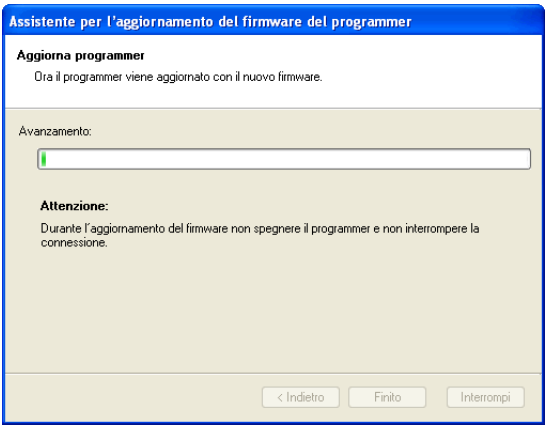
Cliccare su **Avanti** per avviare l'installazione.



Selezionare, come descritto nell'introduzione, la directory che contiene la nuova versione del firmware e scegliere il file aggiornato.
Cliccare su **Avanti**.

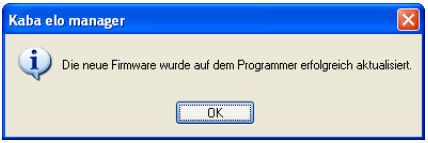

Assistente per l'aggiornamento del firmware del programmer
Definite la connessione
Selezionate l'interfaccia a cui è collegato il vostro programmer.
Con <Avanti> date inizio all'aggiornamento.
Interfaccia:
USB
Aggiornamento di emergenza
Aggiornamento di emergenza
Attivare questa opzione se l'aggiornamento precedente non è riuscito.
Accendere il programmer. Sul display dovrebbe comparire, nella prima riga,
"Aggiornamento...".
< Indietro
Avanti >
Interrompi

Definire il tipo di connessione con il Programmer. Accertarsi che il Programmer sia acceso.
Cliccare su **Avanti**.


Assistente per l'aggiornamento del firmware del programmer
Aggiorna programmer
Ora il programmer viene aggiornato con il nuovo firmware.
Avanzamento:
Attenzione:
Durante l'aggiornamento del firmware non spegnere il programmer e non interrompere la connessione.
< Indietro
Finito
Interrompi

Il firmware viene trasferito sul Programmer.

Importante: durante la trasmissione il Programmer non deve essere spento. Anche un'interruzione del collegamento potrebbe causare un funzionamento non più corretto del Programmer.



Il firmware è stato aggiornato. Cliccare su **OK** per terminare la procedura.

Nota: per un aggiornamento del firmware è possibile utilizzare anche il tool di software per l'aggiornamento di "Kaba elo Programmer 1364" disponibile all'interno del portale per partner commerciali alla voce Download - Software/Firmware.

5.6 Aggiornamento della lingua

Per poter utilizzare altre lingue utente sul Programmer, queste devono essere installate sul Programmer in modo simile al firmware.

Per farlo, procedere come descritto per l'aggiornamento del firmware. Nella finestra di selezione del file scegliere però il file corrispondente alla lingua (PD_Lang...).

La procedura continua come già descritto per l'aggiornamento del firmware.

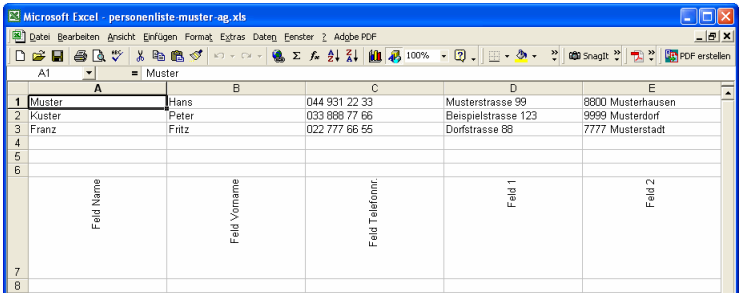
Nota: per un aggiornamento delle lingue del Programmer è possibile utilizzare anche il tool di software per l'aggiornamento di "Kaba elo Programmer 1364" disponibile all'interno del portale per partner commerciali alla voce Download - Software/Firmware.

5.7 Importazione/esportazione dei dati sulle persone

KEM permette di importare elenchi di persone attraverso un file Excel. L'utente ha così la possibilità di caricare ad esempio i dati da un sistema ERP e di utilizzarli in KEM.

Come prima cosa, creare in Excel un elenco di persone conformemente al formato di seguito specificato (questa tabella può essere creata naturalmente anche attraverso un'esportazione dal sistema ERP).

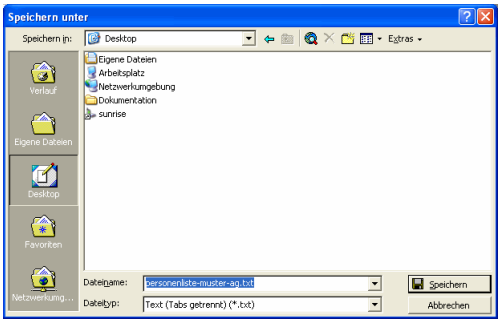
5.7.1 Preparazione dati sulle persone


Microsoft Excel - personenliste-muster-ag.xls
Datei Bearbeiten Ansicht Einfügen Format Extras Daten Fenster ? Adobe PDF
A1 = Muster
A B C D E
1 Muster Hans 044 931 22 33 Musterstrasse 99 8800 Musterhausen
2 Kuster Peter 033 888 77 66 Beispielstrasse 123 9999 Musterdorf
3 Franz Fritz 022 777 66 55 Dorfstrasse 88 7777 Musterstadt
4
5
6
7 Feld Name Feld Vorname Feld Telefonnr. Feld 1 Feld 2
8

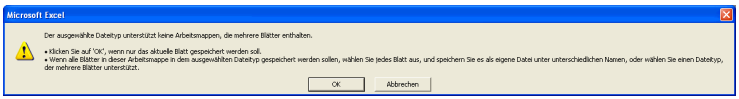
Nota: la riga 7 serve solo a mostrare in quali campi immettere i dati e in realtà non deve essere presente.

Una volta preparati i dati sulle persone, salvare la tabella Excel sotto forma di "file di testo delimitato da tabulazione".

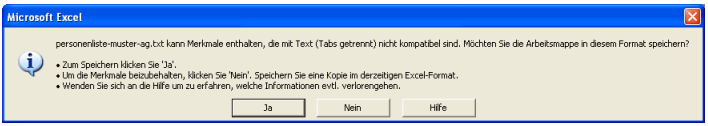
Selezionare a tale scopo la voce di menu Salva con nome.



Come tipo di file selezionare "File di testo (delimitato da tabulazione)".


Microsoft Excel
Der ausgewählte Dateityp unterstützt keine Arbeitsmappen, die mehrere Blätter enthalten.
• Klicken Sie auf 'OK', wenn nur das aktuelle Blatt gespeichert werden soll.
• Wenn alle Blätter in dieser Arbeitsmappe in dem ausgewählten Dateityp gespeichert werden sollen, wählen Sie jedes Blatt aus, und speichern Sie es als eigene Datei unter unterschiedlichen Namen, oder wählen Sie einen Dateityp, der mehrere Blätter unterstützt.
OK
Abbrechen

Al momento del salvataggio, il sistema avvisa che con questo tipo di formato del file potrà essere salvato un unico foglio di lavoro. Assicurarsi di non aver creato più fogli di lavoro e quindi fare clic su OK.

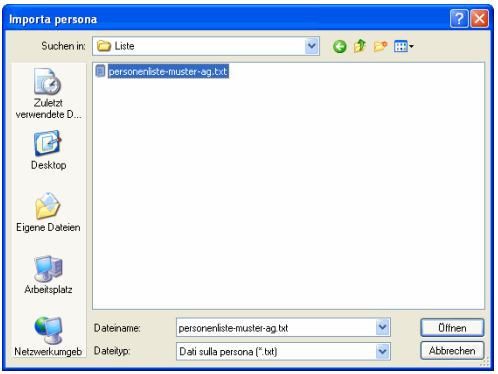

Microsoft Excel
personenliste-muster-ag.txt kann Merkmale enthalten, die mit Text (Tabs getrennt) nicht kompatibel sind. Möchten Sie die Arbeitsmappe in diesem Format speichern?
• Zum Speichern klicken Sie 'Ja'.
• Um die Merkmale beizubehalten, klicken Sie 'Nein'. Speichern Sie eine Kopie im derzeitigen Excel-Format.
• Wenden Sie sich an die Hilfe um zu erfahren, welche Informationen evtl. verlorengehen.
Ja
Nein
Hilfe

Con il salvataggio sotto forma di file *.txt, tutte le formattazioni applicate in Excel andranno perse. È giusto che sia così, confermare quindi il messaggio d'avviso facendo clic sul pulsante **Sì**.

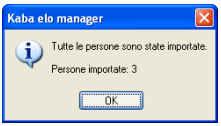
5.7.2 Importazione dati sulle persone

Lanciare KEM e selezionare la voce di menu "Organizzazione".
Viene visualizzato l'elenco vuoto delle persone.
Attraverso le voci di menu **File** - **Importa** - **Elenco persone** è possibile acquisire l'elenco creato sulla base dei dati Excel.

Nella finestra di selezione del file, selezionare l'elenco di persone preparato.



Fare clic sul pulsante **Apri** per avviare l'importazione.



Al termine dell'importazione viene visualizzato il numero di persone importato. Confermare il messaggio cliccando sul pulsante **OK**.
Nel caso in cui non sia stato possibile terminare l'importazione, viene visualizzato un corrispondente messaggio d'errore.

Tenere presenti le seguenti indicazioni:

Note: per una corretta importazione è necessario che vengano soddisfatti tutti i seguenti punti:
- Nella tabella non devono essere presenti righe vuote.
- Le colonne con i dati devono essere disposte nell'ordine indicato.
- Utilizzare esclusivamente il numero di colonne dati indicato (nome, cognome, telefono, via, città).

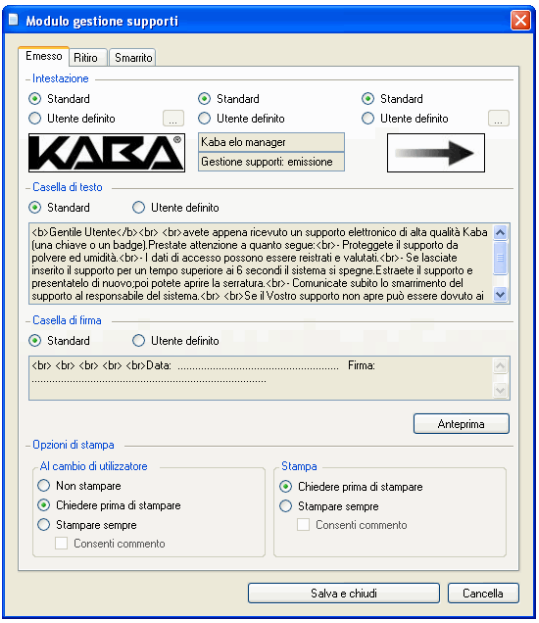
5.7.3 Esporta dati sulla persona

Lanciare KEM e selezionare la voce di menu "Organizzazione".
Viene visualizzato l'elenco vuoto delle persone.
Attraverso le voci di menu File - Importa - Elenco persone è possibile ora creare un file di testo.

5.7.4 Modelli modificabili per la gestione dei supporti

I modelli per la gestione dei supporti Emissione di supporti, Ritiro di supporti e Supporti "Smarriti", possono venire definiti dall'utente.

È possibile scegliere il tipo di modulo mediante i registri. Per apportare le modifiche agli oggetti desiderati, deve essere attivata l'opzione **Definito dall'utente**.


Modulo gestione supporti
Emesso
Ritiro
Smarrito
Intestazione
Standard
Utente definito
Standard
Utente definito
Standard
Utente definito
Kaba elo manager
Gestione supporti: emissione
Casella di testo
Standard
Utente definito
Gentile Utente

avete appena ricevuto un supporto elettronico di alta qualità Kaba (una chiave o un badge).Prestate attenzione a quanto segue:
- Proteggete il supporto da polvere ed umidità.
- I dati di accesso possono essere reistrati e valutati.
- Se lasciate inserito il supporto per un tempo superiore ai 6 secondi il sistema si spegne.Estraete il supporto e presentatelo di nuovo;poi potete aprire la serratura.
- Comunicate subito lo smarrimento del supporto al responsabile del sistema.

Se il Vostro supporto non apre può essere dovuto ai
Casella di firma
Standard
Utente definito

Data: ..... Firma:
.....
Anteprima
Opzioni di stampa
Al cambio di utilizzatore
Non stampare
Chiedere prima di stampare
Stampare sempre
Consenti commento
Stampa
Chiedere prima di stampare
Stampare sempre
Consenti commento
Salva e chiudi
Cancella

Per i dati d'immagine nell'intestazione, utilizzare il modello oppure caricare le immagini specifiche per il cliente. È possibile utilizzare dati d'immagine nei formati JPG e GIF. La dimensione ottimale per il logo è di 160 x 40 pixel; per il grafico a freccia la dimensione ottimale è di 100 x 40 pixel.

L'intestazione, il campo di testo libero e il campo di testo per la firma possono venire utilizzate come modello standard oppure venire definiti dall'utente. Nella seguente sono indicati i tag HTML con i quali possono venire creati modelli definiti dall'utente.

Tag	**Immissione per le opzioni**	**Visualizzazione**	**Nota**
(grassetto)	(grassetto) Attenzione: Non dimenticare	**Attenzione:** Non dimenticare	I caratteri che devono essere visualizzati in grassetto, devono essere compresi tra il contrassegno iniziale e quello finale.
<u> (sottolineato)	<u>Esempio</u>	Esempio	Il testo deve essere compreso tra il contrassegno iniziale e quello finale.
(corsivo)	Esempio	*Esempio*	Der Text muss zwischen dem Beginn- und Endtag stehen.
<big> (maiuscolo)	<big>Esempio</big>	Esempio	Il testo deve essere compreso tra il contrassegno iniziale e quello finale.
<small> (minuscolo)	Esempio	Esempio	Il testo deve essere compreso tra il contrassegno iniziale e quello finale.
  (a capo)	Buongiorno Lei ha...	Buongiorno Lei ha...	Il tag "a capo" non deve essere concluso.
	Varianti: -Variante 1 -Variante 2	Varianti: -Variante 1 -Variante 2	Per creare una riga vuota, tra i due tag deve esserci uno spazio.

6 Manutenzione/cura

6.1 Backup dei dati

Kaba elo Manager è un programma concepito secondo le tecnologie più avanzate e sottoposto ad approfonditi test.

Può tuttavia succedere che, a causa di una caduta del sistema (ad es. un malfunzionamento dell'hardware), vengano persi dei dati. Con questo programma vengono elaborate informazioni sensibili ed è quindi importante assicurarsi che nessun dato possa andar perso.

6.1.1 Backup dei progetti

Tutte le informazioni importanti relative a un impianto di chiusura sono salvate nel relativo progetto. Con la funzione "Esporta progetto" si salva una copia del progetto in una determinata directory definita dall'utente.

Effettuare regolarmente un backup di questi dati, salvandoli ad es. su un CD o sulla propria rete. In questo modo si ha la sicurezza della disponibilità dei dati anche in caso di un guasto al computer.

Nota: i dati di backup dovrebbero essere conservati in un luogo sicuro (ad es. una cassaforte, una cassetta di sicurezza ecc.).

6.2 Guida online

In queste istruzioni per l'uso sono descritti i più importanti passi operativi che si possono eseguire con Kaba elo Manager.

Ulteriori dettagli relativi a tutte le funzioni del programma si trovano nella guida online.

Per visualizzare la guida online premere il tasto F1 o selezionare l'opzione di menu Aiuto - Guida Kaba elo Manager.